

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
68	584	30.10.1884 Chutor Bauer	28.11.1884	Abermeth, Carl	Cornelius Abermeth / Grunau, Elisabeth Hottmann	Bartholomäus Jahn with wife Maria Burkowskÿ, Carl Behrend with wife Regina Bittner	
13	92	16.01.1884 Chutor Bauer	15.02.1884	Abermeth, Josephine	Wilhelm Abermeth / Grunau, Elisabeth Vogel	August Abermeth with wife Carolina Litke, Adolph Rammingen with wife Christina Zabothe	
29	227	27.03.1884 Chutor Jahn	17.05.1884	Albrecht, Anna	David Albrecht, Maria Henriette Gabriel	Wilhelm Gabriel, single, Wilhelmine Jahn, single	Prussian subject
13	98	15.01.1884	19.02.1884	Albrecht, Pauline	Salomon Albrecht / Kronsdorf, Henriette Schliedermann	David Kage with wife Anna Maria Tuchel, Michael Klein with wife Amalie Stach	
38	315	25.06.1883 Chutor Klemusch	02.07.1883	Andreas, Anna	Peter Andreas, Elisabeth Steinbrügger	Johann Hube with wife Wilhelmine Klemusch	Prussian subject
19	152	07.11.1883 Chutor Klemusch	08.04.1884	Andres, Peter	Peter Andres, Elisabeth Steinbrügger	Cornelius Steinbrügger, Catharina Steinbrügger, Johann Fischer, Renata Andres, all single	Wurttemberg subject
39	325	22.05.1884	25.06.1884	Arend, Friedrich	Martin Arend / Tiegenhoff, Elisabeth Gollai	Friedrich Arend, Philipp Zöller, Wilhelmine Hooge, Maria Reddig, all single	
21	163	07.12.1883 Felsenthal	09.04.1884	Arend, Jacob Friedrich	Jacob Arend / Tiegenhoff, Anna Maria Kluk	Jacob Gollin with wife Florentine Klüh, Friedrich Klüh with wife Maria Stofast	
14	105	15.05.1883	21.02.1884	Arnold, Carolina	Heinrich Arnold / Belowesch, Charlotte Catharina Littau	Georg Dautrich, Helena Dautrich (Littau), Georg Arnold, single, Charlotte Arnold, single	
73	627	12.09.1884 Nikolsk	30.12.1884	Arnold, Josephine	Wilhelm Arnold / Gorodok, Christina Heidelin	Michael Klaassen, Jacob Klaassen, Elisabeth Heidelin, Justina Heidelin, Carl Arnold, single	
73	628	12.09.1884 Nikolsk	30.12.1884	Arnold, Wilhelmine	Wilhelm Arnold / Gorodok, Christina Heidelin	Johann Fuchs with wife Wilhelmine Kaiser & Florentine heidelin, single	
44	366	20.06.1884 Chutor Jost	30.08.1884	Augustin, Maria	Johann Jacob Augustin, Eleonore Schröter	Johann Jacob Jost, single, Regina Knopp, single, Jacob Augustin, single, Maria Schröter, single	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
44	363	03.08.1884 Chutor Jost	30.08.1884	Augustin, Peter	Peter Augustin, Louise Bengs	Martin Augustin with wife Maria Barwich, Wilhelm Bengs with wife Christina Brandt	Prussian subject
6	37	30.12.1883 Reichenfeld	17.01.1884	Bansemer, Maria Elisabeth	Heinrich Bansemer, Maria Henning	Johann Welk, Heinrich Theissen, Anna Birth, Florentina Birth, all single	Prussian subject
60	507	02.08.1884 Chutor Kamentschik	28.10.1884	Bär, Elisabeth	Heinrich Bär, Elisabeth Ruttkowskÿ, kath.	Abraham Siebert with wife Florentine Retzlaw, Carl August Bär with wife Anna Ruttkowskÿ	Prussian subject
60	506	08.03.1884 Chutor Kamentschik	28.10.1884	Bär, Julius	Carl August Bär, kath., Catharina Constantia Hartenstein	Heinrich Goldbeck with wife Anna Reimann, Julius Lange, burgher with wife Florentine Jungus	Prussian subject
11	78	07.01.1884 Kirschwald	29.01.1884	Bärwold, Emilie	Jacob Wilhelm Bärwold / Wickerau, Renata Koschke	Martin Deutschmann with wife Regina Koppke, Johann Bärwold with wife Maria Brodd	
14	102	01.05.1883	21.02.1884	Bauer, Catharina	Johann Friedrich Bauer / Belowesch, Maria Catharina Reisswig	Caspar Wagner with wife Maria Bettche, Sophie Bechthold (Bauer), Georg Reusswig, single	
17	129	20.11.1883 Chutor Schachowetz	14.03.1884	Bauer, Elisabeth	Carl Bauer / Belowesch, Maria Günther	Johann Jacob Bechthold with wife Louise Fleischhauer, Heinrich Pfaffengut with wife Charlotte Reusswig	
14	108	16.12.1882	21.02.1884	Bauer, Helena	Heinrich Carl Bauer / Belowesch, Maria Elisabeth Seibel	Carl Bauer with wife Elisabeth Ollenborger, Charlotte Bauer (Buchmüller)	
45	369	14.08.1884 Alexanderthal	30.08.1884	Baumbach, Emilie	Johann Christian Baumbach / Rundewiese, Anna Gertrude Freitag	Ludwig Baumbach with wife Maria Nordheimer, Johann Witt with wife Christina Bönke	
7	43	15.12.1883 Neu-Marienthal	19.01.1884	Baumbach, Ludwig	Johann Ludwig Baumbach / Rundewiese, Carolina Kasemir	Ludwig Raimgen, Georg Müller, Margaretha Zimmerling, Helena Kasimir, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
52	436	07.08.1884	30.09.1884	Bäwar, Samuel	Peter Bäwar / Tiegenhoff, Florentine Gabriel	Georg Heinrich Will with wife Renata Gänzel, Christian Bechthold with wife Elisabeth Heÿn	
27	217	12.03.1884 Chutor Bauer	13.05.1884	Bechthold, Carl	Johann Christian Bechthold / Tiegenhoff, Catharina Elisabeth Heÿn	Georg Will with wife Renate Gänzel, Jacob Weiss with wife Susanna Bechthold	
10	71	22.11.1883 Königsberg	25.01.1884	Bechthold, Carl	Leonhard Bechthold / Bellagwesch, Catharina Bechthold	Heinrich Paul Raimgen with wife Maria Charlotte Dautrich	
32	262	18.04.1884	04.06.1884	Bechthold, Jacob	Johann Georg Bechthold / Tiegenhoff, Christina Bönke	Johann Bäwar with wife Anna Fröss, Johann Jochim with wife Maria Will	
29	235	05.05.1884 Chutor Schachowetz	20.05.1884	Bechthold, Wilhelm	Johann Jacob Bechthold / Tiegenhoff, Louise Fleischhauer	Michael Heidemann with wife Regina Fleischhauer, Friedrich Wilhelm Fleischhauer with wife Carolina Dodenhöft	
14	103	24.04.1883	21.02.1884	Bechthold, Wilhelm	Johann Ludwig Bechthold / Belowesch, Maria Elisabeth Luft	Heinrich Arnold, Christian Bechthold, single, Helena Luft, single, Maria Buck, single	
14	109	31.05.1883	21.02.1884	Bechthold, Wilhelm	Wilhelm Bechthold / Belowesch, Margaretha Elisabeth Holdenbein	Christian Buck, teacher with wife Catharina Arnold, Carl Bechthold, single, Elisabeth Bechthold (Bauer)	
36	297	24.10.1883 Chutor Kolokowa	23.06.1884	Becker, Elisabeth	Wilhelm Becker / Campenau, Anna Treptau	Johann Ebel with wife Elisabeth Becker, Cornelius Becker, single, Elisabeth Treptau, single	
22	177	28.11.1883 Chutor Regehr	15.04.1884	Becker, Maria	Jacob Becker, Helena Adelgunde Kaiser	Johann Doms with wife Henriette Behrend, Johann Wullfert with wife Regina Quiering	Prussian subject
71	610	12.12.1884	19.12.1884	Behnert, Emilie	Georg Behnert / Wickerau, Christina Schlichenmaier	Georg Goldbeck, Friedrich Schlichenmaier, Helena Schlichenmaier, Helena Brandt, all singel	emergency baptism by teacher Brehm

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
39	328	18.08.1883	25.06.1884	Bengs, Elisabeth	Friedrich Bengs / Kronsdorf, Elisabeth Stofast	Johann Kluk with wife Maria Stofast, Gottfried Just, single, Wilhelmine Peters, single	
54	452	23.01.1881	12.06.1884	Bengs, Helena <i>(before marriage)</i>	Johann Bengs / Kronsdorf, Florentine Aust	Jacob Bengs with wife Rosalie Schlikowskÿ	emergency baptism by teacher Kudnik
39	327	20.05.1884	21.05.1884	Bengs, Jacob	Friedrich Bengs / Kronsdorf, Elisabeth Stofast	David Gustav Jost with wife Catharina Gaedke, Jacob Stofast with wife Amalie Gutjahr	emergency baptism by Johann Kudnick
24	179	08.01.1884 Chutor Dreher	15.04.1884	Bengs, Johann	Jacob Bengs / Kronsdorf, Rosalia Schaikowskÿ, kath.	Johann Klatt, Peter Klatt, Anna Klatt & Helena Klatt, all single	
54	453	13.08.1884	10.10.1884	Bengs, Johann	Johann Bengs / Kronsdorf, Florentine Aust	Johann Aust, Jacob Aust, Regina Aust & Carolina Maerz, all single	
54	451	29.12.1879	12.06.1884	Bengs, Justina <i>(before marriage)</i>	Johann Bengs / Kronsdorf, Florentine Aust	Johann Benjamin Hundrieser with wife Catharina Scheel	emergency baptism by teacher Kudnik
62	523	26.09.1884 Steinbach	29.10.1884	Bengs, Maria	Johann Lebrecht Bengs / Kronsdorf, Renate Vietz	Friedrich Wilhelm Schwarz with wife Florentine Vietz, Friedrich Wilhelm Bengs with wife Helena Burau	
68	585	30.10.1884	02.12.1884	Bersuch, Maria	Jacob Bersuch / Reichenberg, Renate Hahn	Carl Bersuch, Johann Fischer, Anna Birth, Josephine Kittrowskÿ, all single	
27	208	09.04.1884	29.04.1884	Bersuch, Pauline	Gottfried Bersuch / Reichenberg, Justine Bersuch	Carl Neumann with wife Maria Bersuch, Carl Bersuch with wife Elisabeth Scheel	
18	143	13.02.1884	09.04.1884	Bersuch, Peter	Johann Bersuch / Reichenberg, Maria Enss	Cornelius Enss, Florentine Enss, Carl Bersuch, Maria Bersuch, all single	
35	289	02.06.1884	01.07.1884	Bertram, Wilhelminw	Johann Jacob Bertram / Kronsdorf, Maria Lindenau	Michael Kage with wife Elisabeth Lindenau, Jacob König with wife Amalie Suhr	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
18	139	08.08.1883 Chutor Iwanowka	08.04.1884	Bindingshauaen, Carl	Heinrich Karl Bindingshauaen / Kaltschinowka, Catharina Elisabeth Bauer	Heinrich Dautrich with wife Carolina Bauer, Johann Bauer, single & Carolina Bauer, single	
32	264	20.05.1884	10.06.1884	Birth, Johann	Gottlieb Birth / Reichenberg, Regina Birth	Carl Bersuch, Maria Bersuch, Johann Fischer, Catharina Daumerau, all single	
42	342	05.07.1884	22.07.1884	Bittner, Carl	Ephraim Gustav Bittner / Kronsdorf, Wilhelmine Tuchel	Salomon Richter with wife Maria Bittner, Georg Schmidt, burgher with wife Florentine Scheinert	
44	360	04.08.1884	26.08.1884	Bittner, Carolina	Johann Bittner / Kronsdorf, Wilhelmine Albrecht	Jacob Albrecht with wife Theresia Wittowsky, Johann Kaiser with wife Renata Dröwke	
66	563	27.10.1884	11.11.1884	Bittner, Johann Jakob	Johann Friedrich Bittner / Kronsdorf, Anna Wolff	Ephraim Bittner with wife Wilhelmine Tuchel, Gottfried Kuhn with wife Regina Bastian	
59	499	07.05.1881	27.10.1884	Bittner, Michael	Jacob Bittner / Reichenberg, Anna Catharina Becker	Michael Linke with wife Pauline Brecht, Eduard Brecht & Maria Linke, single	emergency baptism by teacher Zeiger
28	223	11.01.1884 Chutor Jahn	17.05.1884	Bittner, Pauline	Heinrich Bittner / Kronsdorf, Anna Florentine Haberstein	Gottfried Bittner, single, Gottfried Krüger, single, Elisabeth Krüger, single, Elisabeth Flink, single	
26	204	16.02.1884	29.04.1884	Bittner, Regina	Michael Bittner / Reichenberg, Maria Klein	Cornelius Enss, Michael Klein, Regina Klein, Barbara Klein, all single	
4	21	27.12.1883	15.01.1884	Bittner, Wilhelmina Josephina	Johann Bittner / Kronsdorf, Anna Wolff	Ferdinand Kypke with wife Maria Jahn, Johann Schmidt with wife Helena Reddig	
44	361	15.08.1884 Freudenthal	29.08.1884	Blechtschmidt, Herrmann Rudolph	Otto Blechtschmidt, wheelwright, Carolina Schütz	Jacob Herrmann Blechtschmidt, Louise Blechtschmidt, single, Johann Schütz, Anna Schütz, single	Prussian subject
53	446	25.02.1884 Chutor Sartana	09.10.1884	Blievernitz, Eduard	Carl Gottlieb Blievernitz / Rosengart, Christina Wulfert	Johann Pahl with wife Anna Gärtner, Samuel Gutjahr with wife Regine Blievernitz	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
43	356	01.07.1884 Chutor Holobitzkÿ	18.08.1884	Blievernitz, Maria Dorothea	Jacob Blievernitz, teacher / Rosengart, Carolina Renata Just	Johann Blievernitz, Maria Dorothea Blievernitz & Christina Grunwald, all single	
73	625	14.02.1884 Petro-Pawlowka	28.12.1884	Bock, Johann	Johann Bock, Anna Maria Ruthkowsky	Martin Wulffert, Georg Neumann with wife Anna Bock	Prussian subject
44	368	20.07.1884 Alexanderthal	30.08.1884	Bolz, Elisabeth	Jacob Bolz / Wickerau, Agneta Richert	Cornelius Krämer with wife Adelgunde Just, Samuel Litke with wife Maria Koschke	
66	562	17.10.1884	11.11.1884	Bönke, Anna	Johann Bönke / Tiegenhoff, Carolina Wedler	Johann Weiss with wife Elisabeth Bönke, Peter Jost with wife Anna Wedler	
26	203	28.03.1884 Chutor Klutschnick	29.04.1884	Bönke, Eduard	Johann Bönke / Rosengart, Wilhelmine Blievernitz	Simon Jochim, Anna Bittner, Wilhelmine Fröss, August Schink, all single	
56	473	22.08.1884 Chutor Klutschnik	21.10.1884	Bönke, Emilie	Johann Bönke, miller / Rosengart, Wilhelmine Blievernitz	Carl Schröder with wife Justina Pohl, Johann Schröder, widower, Amalie Schröder, single	
52	434	01.09.1884	30.09.1884	Bönke, Ephraim	Jacob Bönke / Tiegenhoff, Elisabeth Zokoll	Georg Heinrich Will, Johann Jacob Bechthold, Maria Bechthold, Justina Schwarz	
12	85	06.02.1884	07.02.1884	Bönke, Helena	Carl August Bönke / Rosengart, Elisabeth Ruthkowskÿ	Johann Neumann with wife Catharina Quiring, Helena Catharina Laschinskÿ (Ruthkowskÿ), widow	
36	302	31.05.1884 Chutor Reger	24.06.1884	Böttcher, Ferdinand	Friedrich August Böttcher, Antonie Mathilde Engel	Friedrich Wilhelm Engel with wife Maria Just, Carl August Lietz with wife Helena Böttcher	Prussian subject
66	566	13.10.1884	18.11.1884	Böwar, Heinrich	Johann Jacob Bäwar / Tiegenhoff, Anna Fröss	Michael Brodd with wife Helena Böwar, Cornelius Fröss, single & Regina Fröss, single	
56	476	17.07.1884	21.10.1884	Brandt, Heinrich	Jacob Brandt / Grunau, Florentine Wittowskÿ	Heinrich Kittrowskÿ, Peter Stein, Carolina Stein, Carolina Wittowskÿ, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
34	278	03.01.1880	17.06.1884	Brauer, Otto	deceased Wilhelm Brauer, widow Auguste N.	Christian Föll with wife Maria Belz	Prussian subject
64	546	19.09.1884 Chutor Bauer	04.11.1884	Brien, Maria	Johann Brien / Rosengart, Elisabeth Burau	Heinrich Brien with wife Maria Gutjahr, Carl Behrend with wife Regina Bittner	
34	280	25.05.1884 Tiefenbrunn	17.06.1884	Brodd, Justina	Johann Brodd / Reichenberg, Justina Birth	Johann Fischer with wife Maria Birth, Gottlieb Birth with wife Regina Birth	
64	541	15.10.1884	04.11.1884	Brodd, Justina	Michael Brodd / Tiegenhoff, Helena Bäwar	David Bäwar with wife Florentine Schwarz, Johann Wedler with wife Wilhelmine Schwarz	
34	283	25.08.1883	26.12.1883	Buchmüller, Ludwig	Christian Buchmüller / Kaltschinowka, Charlotte Raimgen	Johannes Eichwald, Ludwig Färber, Charlotte Raimgen (Färber)	emergency baptism by teacher Heidemann
6	42	25.12.1883 Neu-Marienthal	19.01.1884	Buchmüller, Margaretha	Johann Georg Buchmüller / Rundewiese, Margaretha Müller	Johann Reimgen with wife Charlotte Ollenborger, Johann Buchmüller, single & Maria Müller, single	
42	344	04.06.1884	22.07.1884	Buckmannkowskÿ, Maria Elisabeth	Gottfried Buckmannkowskÿ / Reichenberg, Catharina Friederica Derksen	Georg Derksen with wife Maria Krause, Erdmann Jahn with wife Regine Buckmannkowskÿ	
64	539	26.10.1884 Schönbaum	03.11.1884	Burau, Emilie	Martin Burau / Kirschwald, Regina Hamann	Johann Rehberg, Elisabeth Rehberg, Peter Hermann & Elisabeth Hamann, all single	
5	33	02.12.1882 Tiefenbrunn	17.01.1884	Dannewitz, Carolina	Johann Wilhelm Dannewitz / Kaltschinowka, Catharina Wilhelmine Müller	Martin Klaassen with wife Anna Steblau, Cornelius Aust with wife Anna Kaiser, Wilhelm Littau with wife Elisabeth Haag	
30	239	20.02.1884 Chutor Iwanitzkÿ	27.05.1884	Dannewitz, Carolina	Peter Dannewitz / Kaltschinowka, Anna Maria Herbst	Wilhelm Endisch, Martin Herbst, single, Maria Herbst, single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
5	32	13.06.1880 Tiefenbrunn	17.01.1884	Dannewitz, Jacob	Johann Wilhelm Dannewitz / Kaltschinowka, Catharina Wilhelmine Müller	Martin Klaassen with wife Anna Steblau, Cornelius Aust with wife Anna Kaiser, Wilhelm Littau with wife Elisabeth Haag	
73	624	22.07.1884 Chutor Bauer	26.12.1884	Dell, Catharina	Johann Georg Dell / Belowesch, Elisabeth Bechthold	Jacob Müller, Carl Dell, Carolina Bechthold (Bechthold), Charlotte Maass (Dell)	
66	561	18.10.1884	06.11.1884	Dentzel, Johannes	Jacob Dentzel / Schönfeld, Dorothea Balz	Heinrich Blodau with wife Wilhelmine Brodd	
48	398	04.06.1884 Annenthal	02.09.1884	Derksen, Carl	Peter Derksen / Mirau, Maria Magdalena Müller	Jacob Müller with wife Elisabeth Siffring, Peter Tötz with wife Elisabeth Zikoll	
65	553	19.10.1884	04.11.1884	Derksen, Helena	Johann Jacob Derksen / Rosenberg, Catharina Elisabeth Vietz	Samuel Gänzel with wife Helena Kuhn, Georg Derksen with wife Maria Krause	
56	475	02.10.1884	21.10.1884	Deutschmann, Friedrich	Johann Deutschmann / Wickerau, Maria Schöneberg	Peter Goldbeck with wife Florentine Deutschmann, Johann Gross with wife Elisabeth Schöneberg	
56	468	28.09.1884	21.10.1884	Deutschmann, Regina Florentine	Martin Deutschmann / Wickerau, Regina Florentine Koschke	Martin Milz with wife Elisabeth Tabert, Johann Jacob Schütz with wife Elisabeth Deutschmann	
63	537	24.09.1884	31.10.1884	Diemke, Friedrich	Johann Diemke / Tiegenhoff, Regina Tabert	Friedrich Diemke with wife Elisabeth Dreher, Johann Tabert with wife Elisabeth Ohm	
7	48	16.01.1884	20.01.1884	Diemke, Pauline	Carl Diemke / Tiegenhoff, Catharina George	Peter Hooge with wife Helena Burau, Martin Diemke with wife Carolina Peters	
64	540	16.10.1884	04.11.1884	Döhring, Carolina	Johann Jacob Döhring / Tiegenhoff, Maria Bönke	Michael Döhring with wife Anna Rehberg, Peter Bäwar with wife Florentine Schmidt	
42	346	06.07.1884	05.08.1884	Döhring, Carolina	Michael Döhring / Tiegenhoff, Anna Rehberg	Heinrich Bersuch, teacher with wife Carolina Hahn, Georg Karsten with wife Regina Jost	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
52	432	12.06.1884	23.09.1884	Döhring, Maria	Peter Döhring / Schönbaum, Regina Kirsch	Johann Döhring with wife Regina Aust, Gottfried Pelz with wife Wilhelmine Kirsch	
71	605	21.12.1884	-	Dörksen, <i>(stillborn daughter)</i>	Gottlieb Friedrich Dörksen / Rosenberg, Carolina Dröwke	-	
38	317	29.07.1883 Ostheim	24.06.1884	Dorn, Martin	Johann Dorn, Catharina Dörk	Jacob Flink with wife Anna Ahlert, Martin Dork with wife Maria Kolm	Prussian subject
21	166	19.11.1883	08.12.1883	Dreher, Carl Friedrich	Carl Eduard Dreher, Florentine Schmidt	Peter Kluh, Wilhelmine Dreher, Carolina Dreher, single, Friedrich Priebe, single	Prussian subject, emergency baptism by teacher Johann Witt
57	482	21.07.1884 Chutor George	27.10.1884	Dreher, Wilhelm	Heinrich Dreher, Christina Hundrieser	Jacob Pohl, blacksmith with wife Catharina Pappenvoth	Prussian subject
32	258	22.03.1884 Chutor Holobitzky	04.06.1884	Dreifeld, Wilhelmine	Friedrich Dreifeld / Wickerau, Anna Maria Tabert	Ferdinand Döhring with wife Catharina Elisabeth Schröder, Johann Schmidt with wife Helena Reddig	
22	172	22.03.1884 Chutor Ebel	14.04.1884	Ebel, Elisabeth	Georg Salomon Ebel, Florentine Krause	Bartholomäus Ebel with wife Agnetha Tötzt, Johann Retzlow with wife Carolina Jost	Prussian subject
8	53	01.01.1884 Chutor Goluboky	22.01.1884	Ebel, Maria	Johann Ebel, Elisabeth Becker	Johann Becker, Bartolomäus Ebel, Florentine Schmidt, Maria Resch, single	Prussian subject
49	408	17.06.1884	24.06.1884	Eichwald, Charlotte	Johann Eichwald / Neu- Kretschatten, Maria Catharina Klauss	Christian Neumann, Georg Mohr, Carolina Hagin (Haag), Elisabeth Laukard (Schwarz)	emergency baptism by teacher Krell
50	410	02.07.1884	08.07.1884	Eichwald, Philipp	Philipp Eichwald / Neu- Kretschatten, Maria Elisabeth Klauss	Georg Pfaffengut, Jacob Klauss, Franziska Klauss (Eichwald), Sophia Klauss, single	emergency baptism by teacher Krell
53	444	01.10.1884	08.10.1884	Eigster, Catharina	Carl Eigster / Neujamburg, Catharina Margaretha Färber	Johann Masshold, Elisabeth Fischer, Catharina Masshold	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
70	602	16.12.1884 Rosenfeld	18.12.1884	Engel, Friedrich Wilhelm	Friedrich Engel, Maria Welk	Johann Rehberg, Anna Rehberg, Friedrich Julich, Christina Huhn, all single	Prussian subject
48	401	13.05.1884	03.07.1884	Engel, Jacob	Georg Engel / Neu-Kretschatten, Sophie Eichwald	Philipp Eichwald, Conrad Klauss, Helena Eichwald & Anna Maria Krell	emergency baptism by teacher Krell
45	375	10.08.1877 Müllerowka	30.08.1884	Engel, Jacob	Johann Jacob Engel, Helena Reimer	Friedrich Herbst with wife Helena Engelowskÿ, Johann Kek, single	Prussian subject
45	374	17.07.1884 Müllerowka	30.08.1884	Engel, Johann Jacob	Johann Jacob Engel, Helena Reimer	Johann Oelrich, burgher with wife Elisabeth Link, Friedrich Schaffran with wife Maria Warner	Prussian subject
38	318	04.11.1882 Chutor Pasewark	14.11.1882	Engel, Johann Philipp	Georg Conrad Engel / Kretschatten, Maria Magdalena Resch, kath.	Ludwig Ollenborger, Johann Buchmüller & Susanna Maria Resch	emergency baptism by Ludwig Wittowskÿ
27	216	21.01.1884 Chutor Holobitzkÿ	06.05.1884	Engel, Mathilde	Christian Reinhold Engel, Florentine Tabert	August Engel with wife Maria Steinke, Jacob Herbst with wife Dorothea Just	Prussian subject
56	470	09.10.1884	21.10.1884	Engelowskÿ, Johann	Johann Engelowskÿ, wheelwright, Florentine Tuchel	Jacob Holz with wife Anna Klein, Jacob Hube with wife Catharina Klein	Mariupol burgher
21	168	25.02.1884 Chutor Wladimirow	11.04.1884	Engels, Carl	Johann Engels, Anna Lukowskÿ, kath.	Johann Gollay with wife Dorothea Schmidt & Johann Karsten	Prussian subject
48	394	01.09.1884 Steinbach	01.09.1884	Engels, Carolina	Johann Jacob Engels / Rosengart, Elisabeth Wegner	David Klatt with wife Regina Aust, Georg Döhring with wife Elisabeth Röse	
62	522	24.08.1884 Chutor Görke	29.10.1884	Engels, Rudolph	Rudolph Engel, Wilhelmine Rogalskÿ	Michael Link with wife Pauline Brecht, Eduard Brecht, single, Florentine Link, single	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
4	24	20.09.1883 Chutor Steinbach	16.01.1884	Engler, Maria	Johann Engler / Reichenberg, CarolinaWullfert	Martin Laschinský with wife Anna Maria Gänzel, Carl Blievernitz with wife Christina Wullfert	
17	134	27.02.1884	18.03.1884	Färber, Conrad	Heinrich Färber / Kaltschinowka, Maria Elisabeth Hof	Heinrich Littau, Heinrich Hof, single, Florentine Heidemann, single	
55	466	25.09.1884	21.10.1884	Färber, Georg	Johann Georg Färber / Kaltschinowka, Catharina Sophia Ollenborger	Georg Haag with wife Elisabeth Färber, Johann Schmidt, Catharina Färber (Kaftan)	
59	501	16.08.1884	28.10.1884	Färber, Jacob	Johann Färber / Schönbaum, Anna Schwolk, kath.	Jacob Karsten, Jacob Gollai, Helena Karsten, all single	
54	454	28.01.1881 Tiefenbrunn	10.10.1884	Färber, Maria	Friedrich Färber / Schönbaum, Magdalena Littau	Carl Seel with wife Sophia Littau	
62	525	12.10.1884	20.10.1884	Färber, Maria	Jacob Färber / Neu-Kretschatten, Maria Elisabeth Schwarz	Christian Neumann, Christian Schwarz, Maria Krell (Blank), Carolina Färber, single	emergency baptism by teacher Krell
41	339	24.06.1884 Rosenberg	18.07.1884	Fidler, Carl Georg	Jacob Friedrich Fidler, teacher / Ludwigsthal, Josephine Heimann	Florentine Kleiss, single & kind's parents	
42	340	24.06.1884 Rosenberg	19.07.1884	Fidler, Johannes	Jacob Friedrich Fidler, teacher / Ludwigsthal, Josephine Heimann	Jacob Schmidt with wife Christina Pelz	
44	362	10.07.1884 Chutor Kroll	30.08.1884	Fiedler, Eduard	Georg Fiedler, Florentine Koslowský	Friedrich Heÿn with wife Wilhelmine Behrend, Martin Kienast with wife Helena Bengs	Prussian subject
51	424	27.08.1884	16.09.1884	Fiedler, Maria	Johann Gottlieb Fiedler / Rosenberg, Ernestine Josephine Hube	Heinrich Fiedler, Elisabeth Fiedler, Jacob Hube, Elisabeth Hube, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
29	230	25.04.1884	17.05.1884	Fleischhauer, Peter	Ferdinand Fleischhauer / Grunau, Wilhelmine Jungus	Jacob Kupfer, widower, Gottfried Jungus with wife Carolina Fleischhauer	
56	471	02.09.1884	21.10.1884	Fleischhauer, Wilhelmine	Gottfried Fleischhauer, blacksmith / Grunau, Justina Wilhelmine Dodenhoft	Maria Fleischhauer, single, Johann Fleischhauer with wife Eva Steblau	
59	502	12.10.1884	28.10.1884	Flink, Maria Elisabeth	Jacob Flink, kath., Anna Ahlert	Johann Pahlke with wife Anna Stiess, Michael Krause with wife Maria Wolff	Prussian subject
32	265	06.12.1881 Heubuden	20.12.1881	Föll, Adam	Gottlieb Föll / Rosenfeld, Maria Belz	Gottlieb Erlenbusch with wife Elisabeth	
32	266	25.09.1883 Heubuden	03.10.1883	Föll, Maria	Gottlieb Föll / Rosenfeld, Maria Belz	Gottlieb Erlenbusch with wife Elisabeth	
52	437	07.07.1884 Chutor Schachowetz	30.09.1884	Freimann, August	Franz Freimann / Schönbaum, Regina Hoffmann	Friedrich Hoffmann with wife Emilie Schulz, August Hoffmann & Justina Hoffmann, single	
73	622	09.11.1884	26.12.1884	Freimann, Carolina	Jacob Freimann / Kronsdorf, Carolina Elisabeth Stach	Martin Nord with wife Justina Schwall, Johann Preiss with wife Elisabeth Freimann	
33	273	23.03.1884 Chutor Bauer	17.06.1884	Fröss, Carolina	Johann Jacob Fröss / Tiegenhoff, Anna Schmidt	David Kleinschmidt with wife Elisabeth Jochim, Peter Harder with wife Carolina Bechthold	
45	371	06.08.1884 Rosenfeld	30.08.1884	Fröss, Florentine	Cornelius Fröss / Tiegenhoff, Florentine Harder	Martin Gratz, single, Elisabeth Gratz, single, Charlotte Bär, single, Peter Huhn, single	
41	329	31.01.1884 Chlebodarowka	27.06.1884	Fröss, Gottfried	Wilhelm Fröss / Rosengart, Pauline Elisabeth Ramminger	Alexander Kirsch, Friedrich Fiedler, single, Maria Fröss, Elisabeth Lodde, single	
22	175	08.02.1884 Chutor Litke	15.04.1884	Fröss, Heinrich	Heinrich Fröss / Tiegenhoff, Wilhelmine Harder	Erdmann Huhn with wife Florentine Harder, Jacob Mayer with wife Elisabeth Harder	
51	429	16.08.1884	23.09.1884	Fröss, Jacob	Jacob Fröss / Rosengart, Anna Fröss	Jacob Klemusch, Friedrich Krüger, Anna Klemusch, Regina Krüger, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
50	414	26.08.1884	27.08.1884	Fröss, Johann	Jacob Fröss / Rosengart, Anna Bönke	Heinrich Gutjahr, Friedrich Willms & Wilhelmine Willms, all single	emergency baptism by teacher Heimann
50	416	21.07.1884	09.09.1884	Fröss, Justina	Heinrich Fröss / Rosengart, Justina Treptau	Johann Schwarz, Justina Schwarz, Jacob Schrein & Theresia Hahn, all single	
46	378	20.08.1884 Chutor bersuch	30.08.1884	Fröss, Maria	Gottfried Fröss / Tiegenhoff, Emilie Charlotte Engel	Michael Warner, singel, Heinrich bengs, Florentine Kutsch, Florentine Jost, single	
18	140	21.03.1884	09.04.1884	Fröss, Maria Elisabeth	Gottfried Fröss / Rosengart, Catharina Elisabeth Reinbaum	Johann Bauer, Jacob Dreifeld, Wilhelmine Laschinskÿ, Christina Fröss, all single	
46	384	16.08.1884 Felsenthal	31.08.1884	Fuchs, Carl	Jacob Fuchs / Kirschwald, Maria Blievernitz	Johann Blievernitz, Gottfried Siebert, Justina Hannemann, Elisabeth Siebert, all single	
33	274	30.12.1883 Chlebodarowka	17.06.1884	Fuchs, Jacob	Friedrich Wilhelm Fuchs / Kirschwald, Maria Siebert	Jacob Döhring with wife Regina Reddig, Erdmann Steinfeld with wife Elisabeth Siebert	
2	5	26.08.1883 Chutor Steinbach	01.01.1884	Fuchs, Maria	Carl Fuchs / Kirschwald, Renata Enss	Johann Bersuch with wife Maria Enss, Justina Bersuch (Birth)	
63	533	24.10.1884 Felsenthal	31.10.1884	Fuchs, Maria	Johann Gottfried Fuchs / Kirschwald, Anna Dreifeld	Jacob Fuchs with wife Maria Blievernitz, Erdmann Preuss with wife Elisabeth Fuchs	
53	445	11.08.1884 Chutor Sartana	-	Gabriel, <i>(stillborn son)</i>	Samuel Gabriel / Grunau, Anna Schröder	-	
24	180	09.02.1884 Chutor Jahn	15.04.1884	Gabriel, Florentine Pauline	Jacob Gabriel / Wickerau, Helena Mock	Carl Jahn with wife Cornelia Birth, Gottfried Birth with wife Elisabeth Blievernitz	
58	488	22.08.1884 Chutor Kriech	27.10.1884	Gabriel, Friedrich Wilhelm	Johann Georg Gabriel, Maria Elisabeth Hinz	Michael Hinz with wife Elisabeth Uhl	Prussian subject
3	17	24.12.1883	08.01.1884	Gabriel, Jacob	Johann Gottlieb Gabriel / Kronsdorf, Helena Jost	Peter Wolff, Johann Gabriel, Amalie Gabriel & Elisabeth Wolff, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
31	251	21.04.1884	28.05.1884	Gänzel, Wilhelmine	Samuel Gänzel / Rosenberg, Helena Kuhn	Friedrich Mock with wife Justine Blievernitz, Peter Milz with wife Justina Gänzel	
70	604	05.12.1884 Rosenfeld	18.12.1884	Garbowskÿ, Friederika	Jacob Garbowskÿ, Carolina Kintopp	Heinrich Neufeld with wife Wilhelmine Lietz, Andreas Mock with wife Helena Tabert	Prussian subject
48	395	06.07.1884 Annenthal	02.09.1884	Gärtner, Gottfried	Theodor Gottlieb Gärtner / Schönbaum, Anna Elisabeth Mock	Jacob Just with wife Catharina Gärtner, Samuel Kypke with wife Elisabeth Reimer	
53	448	27.06.1884 Chutor Gärtner	10.10.1884	Gärtner, Samuel	Jacob Theodor Gärtner / Helena Schmidt	Andreas Johann with wife Florentine Schmidt, Jacob Wedler with wife Catharina Deutschmann	
35	288	22.04.1884	01.07.1884	Gehdig, Johann	Michael Gehdig / Molotschna, Elisabeth Propst	Friedrich Krüger with wife Wilhelmine Krüger. Jakob Krüger, single, Maria Peters, single	
57	483	20.04.1884	27.10.1884	George, Johann Georg	Carl George, blacksmith / Darmstadt, Carolina Dreher	Peter Schütz with wife Carolina Stach	
30	243	04.05.1884 Marianow estate near Alexanderfeld	28.05.1884	Germin, Maria Elisabeth	Jacob Germin, beisitzer/ Tiegenort, Maria Jahn	Peter Germin, Wilhelmine & Josephine Jahn, single	
37	307	20.12.1883 Chutor Voth	24.06.1884	Geschkÿ, Pauline <i>(illegitimate)</i>	Maria Geschkÿ, single	Jacob Geschkÿ, Johann Schönhoff, Carolina Preiss, Regina Geschkÿ, all single	Prussian subject
9	61	01.09.1883	23.01.1884	Giwakowskÿ, Jacob	Michael Giwakowskÿ, kath., Henriette Charlotte Weissenberg, ev.luth.	Friedrich Klink with wife Carolina Keller	Prussian subject
69	595	07.11.1884 Chutor Bauer	06.12.1884	Goldbeck, Friedrich Wilhelm	Peter Goldbeck / Wickerau, Carolina Litke	Friedrich Diemke with wife Elisabeth Kaiser, Johann Hohenfeld with wife Charlotte Lehr	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
15	118	13.02.1884	22.02.1884	Goldbeck, Gottfried	Peter Goldbeck, schmied / Wickerau, Florentine Deutschmann	Martin Milz with wife Elisabeth Tabert, Johann Tuchel with wife Emilie Charlotte Jost	
62	530	15.10.1884 Steinbach	30.10.1884	Goldbeck, Jacob	Heinrich Goldbeck / Wickerau, Florentine Milz	Jacob Just with wife Catharina Gärtner, Martin Barwich with wife Catharina Raimgen	
58	493	10.08.1884 Chutor Rogalskÿ	27.10.1884	Gollai, Maria	Gottfried Gollai / Kampenau, Elisabeth Rogalskÿ	Heinrich Rogalskÿ, Maria Rogalskÿ, Maria Behrend, all single	
19	151	26.09.1883 Chutor Karsten	08.10.1883	Gollaÿ, Josephine	Johann Gollaÿ / Campenau, Dorothea Schmidt	Johann Färber with wife Anna Schwolke, August Siebert with wife Florentine Karsten	emergency baptism by teacher Färber
37	312	27.03.1884 Chutor Dreher	24.06.1884	Gollin, Elisabeth	Jacob Gollin / Kirschwald, Florentine Kluh	Gustav Schliehenmaier, single, Peter Kluh, Carolina Dreher, Justina Sikowskÿ, single	
4	22	21.12.1883	15.01.1884	Gollin, Johann	Johann Gollin / Kirschwald, Maria Dörk	Johann Steinke, Jacob Grunwald, Elisabeth Schmidt, single, Dorothea Dörk, single	
26	201	16.02.1884 Chutor Schachowetz	18.04.1884	Gorschinskÿ, Jacob <i>(illegitimate)</i>	Martin Gorschinskÿ, single, Carolina Bechthold, single	Johann Gerlinskÿ, Peter Gerlinskÿ, Maria Gerlinskÿ, Pr.U., Maria Tabert, single	Prussian subject, emergency baptism by teacher Herbst
20	161	27.03.1884	09.04.1884	Görtz, Jacob	Johann Görtz, Catharina Elisabeth Fröss	Gottfried Steinke, Wilhelmine Schulz, single, Gustav Taube, Helena Hundrieser, single	Prussian subject
43	353	21.05.1884	17.08.1884	Göschel, Artur Adam	Eduard Göschel, locomotive driver, Emma Fuhrmann	Adam Wolkanowskÿ, locomotive driver & Tasjana Rakowskÿ, widow	Curländer
48	399	02.06.1884 Königsberg	02.09.1884	Grabowskÿ, Carolina	Johann Georg Grabowskÿ / Rundewiese, Anna Margaretha Ollenborger	Paul Raimgen, Conrad Klaus, fr. Charlotte Raimgen, Maria König (Müller)	
27	209	26.11.1883 Chutor Annowka	29.04.1884	Gratz, Christina	Martin Gratz, Elisabeth Gröning	Johann Gärtner with wife Florentina Freimann	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
41	335	06.06.1884	08.07.1884	Gröning, Florentine	Johann Gröning / Schönfeld, Anna Maria Haase	Friedrich Nord with wife Helena Voth, teacher's wife Maria Zimmer (Doster)	
37	310	20.05.1884 Chutor Voth	24.06.1884	Gross, Friedrich Wilhelm	Johann Gross, Ernestine Voth	Friedrich Voth, Ester Krüger, single	Prussian subject
72	620	29.11.1884	26.12.1884	Gross, Jacob	Jacob Gross / Wickerau, Carolina Justina Jost	Johann Gross with wife Elisabeth Schöneberg, Friedrich Plättner with wife Renata Schröder	
59	500	30.09.1884 Chutor Schironow	28.10.1884	Grossmann, Heinrich	Friedrich August Grossmann, Maria Justina Bönke	Peter Klein with wife Helena Sparmann, Ephraim Bönke with wife Maria Olschewskÿ	Prussian subject
19	150	30.01.1884 Chutor Groth	06.04.1884	Groth, Johannes	Johann Groth, Maria Gersch	Herrmann Groth with wife Elisabeth Pasewark, Carl Diemlke with wife Helena Groth	Prussian subject
63	536	04.12.1883 Chutor Peters	31.10.1884	Grünhagen, Carl	Johann Grünhagen, Maria Elisabeth Peters	Martin Diemke with wife Carolina Peters, Cornelius Peters with wife Helena Stofast	Prussian subject
41	334	20.06.1884	08.07.1884	Günther, Pauline	Philipp Günther / Schönfeld, Elisabeth Mahlerwein	Conrad Raimgen with wife Catharina Buchmüller	
43	352	20.07.1884	16.08.1884	Gussmann, Mina	Georg Gussmann, Maria Kupsen	Gustav Wilson & Maria Normann	Russian subject, Jusow's factory worker
25	190	14.03.1884 Steinbach	17.04.1884	Güth, Anna	Erdmann Güth / Mirau, Maria Elisabeth Klatt	Jacob Just with wife Catharina Gärtner, Johann Just with wife Renate Tuchel	
58	490	19.09.1884 Chutor Roschentilow	27.10.1884	Gutjahr, Anna	David Gutjahr / Rosengart, Helena Rehband	Jacob Krausse with wife Carolina Johann, Johann Gottlieb Grossmann with wife Anna Elisabeth Rehband	
43	357	19.07.1884 Chutor Holobitzkÿ	18.08.1884	Gutjahr, Anna Maria	Jacob Gutjahr / Rosengart, Carolina Wichmann	Ferdinand Hildebrand with wife Maria Jahn, Gottfried Hildebrand with wife Florentine Neufeld	
33	270	03.03.1884 Chlebodarowka	17.06.1884	Gutjahr, Carolina	Carl Gutjahr / Rosengart, Rosa Wilhelmine Klemusch	Cornelius Simund with wife Maria Preuss, Eduard Mock with wife Florentine Klemusch	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
68	579	04.11.1884	25.11.1884	Gutjahr, Josephine	Heinrich Gutjahr / Rosengart, Caroline Klemusch	Heinrich Bersuch with wife Carolina Hahn, Eduard Mock with wife Justina Klemusch	
30	245	11.05.1884	28.05.1884	Haag, Catharina	Johann Haag / Rundewiese, Charlotte Ollenborger	Ludwig Ollenborger, Catharina Ollenborger, single	
72	616	26.10.1884	26.12.1884	Haag, Charlotte	Johann Haag / Rundewiese, Margaretha Elisabeth Färber	Ludwig Ollenborger with wife Sophia Haag, Georg Färber with wife Sophia Ollenborger	
71	608	30.10.1884 Neu-Marienthal	18.12.1884	Haag, Johann	Georg Haag / Rundewiese, Catharina Elisabeth Müller	Heinrich Raimgen, Johann Müller, Charlotte Müller, Charlotte Haag, all single	
42	345	17.07.1884	29.07.1884	Haag, Ludwig	Heinrich Haag / Rudewiese, Catharina Elisabeth Färber	Johann Haag, Georg Färber, Margaretha Ollenborger (Haag), Margaretha Schmidt (Zimmerling)	
42	341	19.06.1884	22.07.1884	Haberstein, Heinrich	Cornelius Haberstein / Tiegenhoff, Wilhelmine Hannemann	Samuel Lang, Carl Hannemann, Carolina Karsten, single, Catharina Heidemann, single	
3	13	01.01.1884	02.01.1884	Habicht, Anna	Johann Habicht, railway official, Ludmila Stieglitz	Friedrich Eli, railway master & Olga Iwanowa & Parents	
3	14	01.01.1884	02.01.1884	Habicht, Olga	Johann Habicht, railway official, Ludmila Stieglitz	Friedrich Eli, railway master & Olga Iwanowa & Parents	
48	402	15.10.1883	18.10.1883	Hagin, Heinrich	Conrad Hagin / Neu-Kretschatten, Maria Masshold	Wilhelm Hagin & Elisabeth Krell (Engel)	emergency baptism by teacher Krell
17	130	01.01.1884	14.03.1884	Hahn, Eduard	Gottlieb Hahn / Grunau, Catharina Schulz	Franz Freimann with wife Regina Hoffmann, Eduard Kittrowskÿ, single, Josephine Kittrowskÿ, single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
53	447	12.07.1884 Chutor Sartana	09.10.1884	Hamann, Friedrich	Friedrich Wilhelm Hamann / Schönbaum, Maria Elisabeth Kuhn	Johann Gänzel, Jacob Aust, Christina Laschinský, Ernestine Gildisch, all single	
39	324	21.06.1884	25.06.1884	Hänsel, Paulina	Matthias Hänsel / Elisabethdorf, Wilhelmine Kutsch	Michael Arend with wife Helena Zimmermann, Carl Kern with wife Barbara Haller	
18	142	24.03.1884	09.04.1884	Hanselowský, Carolina	David Hanselowský / Kirschwald, Maria Lender	Michael Kage with wife Elisabeth Lindenau, Michael Wolff with wife Justina Lindenau	
12	90	07.01.1884	15.02.1884	Hanselowský, Heinrich Wilhelm	Heinrich Wilhelm Hanselowský / Kirschwald, Florentine Gabriel	Wilhelm Koschke, Michael Wollmann, Elisabeth Rabe, Anna Hanselowský, all single	
25	197	20.03.1884	22.04.1884	Hanselowský, Michael	Peter Michael Hanselowský / Kirschwald, Florentine Mock	David Hanselowský with wife Maria Lender, Heinrich Rogalský, Dorothea Siebert (Rogalský)	
69	591	20.11.1884 Chutor Bauer	06.12.1884	Harder, Johann	Peter Harder / Mirau, Carolina Bechthold	Johann Bechthold, Martin Harder, Maria Bechthold, Elisabeth Flink, all single,	
62	526	25.10.1884 Steinbach	30.10.1884	Harder, Wilhelmine	Franz Harder / Mirau, Anna Regina Neumann	Carl Thomas with wife Elisabeth Zöller, Ferdinand Baýer with wife Anna Döhring	
37	308	18.05.1884 Chutor Groth	24.06.1884	Harmel, Johann	Johann Joseph Harmel, kath., Wilhelmine Hamann	Jacob Hamann, Anna Rehberg, single, Joseph Harmel, Maria Harmel, single	Prussian subject
66	560	09.10.1884	06.11.1884	Heidelin, Heinrich	Jacob Heidelin / Schönfeld, Florentine Siemund	Jacob Blodau with wife Wilhelmine Gerstenberger, Johann Jahn with wife Anna Klaassen	
35	287	26.05.1884	01.07.1884	Heidelin, Karl	Michael Heidelin / Schönfeld, Catharina Obermann	Jakob Heidelin with wife Florentina Siemund, Johann Heidelin with wife Anna Maria Dentzel	
16	120	25.02.1884	28.02.1884	Heilemann, Emilie	Christoph Heilemann / Wickerau, Magdalena Balz	Martin Tabert with wife Anna Jost, Heinrich Goldbeck with wife Florentine (Obermann)	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
41	332	02.06.1884 Rosengart	02.07.1884	Heimann, Carolina Wilhelmine	Johann Heimann, teacher / Grunau, Caroline Tuchel	Georg Neumann with wife Anna Bock, Carolina Heimann, single	
41	333	02.06.1884 Rosengart	02.07.1884	Heimann, Josephine Florentine	Johann Heimann, teacher / Grunau, Caroline Tuchel	Johann Baier with wife Christina Neufeld, Florentine Tuchel, single	
36	300	04.04.1884 Chutor Tötz	24.06.1884	Hein, Elisabeth	Friedrich Wilhelm Hein, Wilhelmina Regina Dorn	Johann Hein, Johann Zikoll, single, Justina Pappenvoth & Wilhelmine Schellbach, single	
36	304	13.06.1884 Alexanderthal	24.06.1884	Henning, Emilie	Johann Jacob Henning / Grunau, Anna Laschinskÿ	Carl Winter, August Laschinskÿ, Elisabeth Baier, Carolina Laschinskÿ, all single	
24	184	20.01.1884	16.04.1884	Hensel, Jacib	Jacob Hensel / Elisabethdorf, Dorothea Klink	Johannes Meister with wife Louise Klink	
16	126	28.10.1883 Chutor Schachowetz	14.03.1884	Herbst, Friedrich	Heinrich Herbst, Catharina Farber	Erdmann Herbst with wife Maria Klein, Wilhelm Pappenvoth with wife Elisabeth Färber	Prussian subject
65	555	04.11.1884 Rownopol	05.11.1884	Herbst, Maria	deceased Peter Erdmann Herbst / Kronsdorf, widow Maria Klein	Johann Klein with wife Catharina Ruff, Maria Taub (Pohl)	
3	11	26.11.1883 Chutor Holobitzkÿ	01.01.1884	Herbst, Regina Dorothea	Johann Jacob Herbst, Dorothea Just	Friedrich Hildebrandt with Florentine Neufeld, Maria Goldbeck (Jost), widow	Prussian subject
29	231	1869 Crimea	20.05.1884	Herrmann, Carl	Heinrich Carl Herrmann / Belowesch, Catharina Barbara Laukard	Conrad Seibel & Heinrich Seibel	
61	514	11.09.1884 Chutor Bersuch	03.10.1884	Hildebrand, Friedrich	Carl Hildebrandt / Grunau, Christina Kutsch	Johann Oelrich, burgher, Jacob Kutsch, Regina Klaassen, Florentine Vietz	emergency baptism by teacher Seraphim Gonschier

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
33	272	03.03.1884 Chutor Klutschnik	17.06.1884	Hildebrand, Helena	Johann Friedrich Hildebrandt / Grunau, Anna Maria Baumbach	Franz Freimann with wife Regina Hoffmann, Henriethe Johann (Freimann), widow	
9	65	21.11.1883 Annenthal	24.01.1884	Hildebrand, Peter	Johann Carl Hildebrand / Rosenberg, Regina Jahn	Samuel Kypke with wife Elisabeth Reimer, Erdmann Jahn with wife Maria Hildebrand	
43	350	17.07.1884 Jusowo	16.08.1884	Hinkel, Leonide Pauline Ernestine	Friedrich Hinkel, Paulina Eufler	Herrmann Friedrich, Paulina Pol (Scharfenberg), Carl Neboiskÿ & Ernestina Eufler, single	Russian subject, Poland butchers & sausage makers
58	489	06.09.1884 Chutor Roschentilow	27.10.1884	Hinz, Michael	Michael Hinz, Elisabeth Uhl	Johann Georg Gabriel with wife Maria Elisabeth Hinz	Prussian subject
22	173	19.01.1884 Chutor Kroll	14.04.1884	Hinz, Wilhelmine	Jacob Hinz, Christina Olschewskÿ	Peter Aust with wife Carolina Olschewskÿ, Ephraim Bönke, Maria Olschewskÿ	Prussian subject
70	600	08.11.1884	16.12.1884	Hoffmann, Alexander	Wilhelm Hoffmann / Schönbaum, Carolina Stach	August Hoffmann, August Stach, Justina Hoffmann, Catharina Stach, all single	
61	521	08.07.1884 Hoffenthal	19.10.1884	Hohl, Christian (<i>illegitimate</i>)	Christian Hohl, single / Neuhoffnung, Catharina Merz (Knittel), widow / Rosenfeld	Matthias Schäfer with wife Friederika Hohl	emergency baptism by teacher Zeiger
15	115	28.09.1883	27.11.1883	Holdenbein, Jacob	Heinrich Holdenbein / Belowesch, Charlotte Dell	Georg Seibel, Wilhelm Bauer, Maria Holdenbein, single, Maria Buck, single	emergency baptism by teacher Buck
55	462	22.09.1884 Tiegenhoff	14.10.1884	Höldke, Carl	Friedrich Höldke, Carolina Brodd	Jacob Brodd, Maria Brodd, Friedrich Saleskÿ, Maria Böwar, all single	Prussian subject
35	293	06.01.1884 Chutor Schulher	23.06.1884	Höldke, Friedrich	Johann Höldke, Christina Henriethe Vogt	Johann Jungus with wife Justina Reinbaum	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
65	554	03.11.1884 Rownopol	05.11.1884	Hooge, Alexander	Heinrich Friedrich Wilhelm Hooge, Justina Adelgunde Brandt	Heinrich Reddig with wife Henriette Pahl, Johann Kutsch with wife Elisabeth Reddig	Prussian subject
12	91	23.01.1884 Chutor Bauer	15.02.1884	Hooge, Carl	Johann Jacob Hooge, Christina Elisabeth Vogelsang	August Abermeth with wife Carolina Litke, Johann Will with wife Maria Vogelsang	Prussian subject
20	160	26.02.1884	09.04.1884	Hooge, Carolina	Peter Hooge / Schönbaum, Helena Burau	David Schulz with wife Regina Burau, Jacob Burau with wife Anna Brandt	
20	157	08.10.1883 Chutor Klemusch	08.04.1884	Hube, Elisabeth	Heinrich Hube / Rosenberg, Anna Maria Reiss	Friedrich Hube with wife Maria Doms, Johann Schütz with wife Carolina Mock	
47	391	01.07.1884 Chutor Klink	01.09.1884	Hube, Ferdinand	Samuel Hube / Rosenberg, Johanna Auguste Engel	Jacob Henzel with wife Dorothea Klink, Martin Hube, single	
16	124	12.10.1883 Schönfeld	12.03.1884	Huber, Heinrich Gottlieb	Franz Huber, painter / Margaretha Barbara Maÿer	Martin Donnerstag with wife Helena Freimann	Austrian subject
33	269	03.06.1884	-	Huhn, <i>(stillborn son)</i>	Johann Gottfried Huhn / Schönbaum, Wilhelmine Renk	-	
7	50	05.01.1884 Rosenfeld	22.01.1884	Huhn, Emilie	Peter Hahn / Schönbaum, Christina Reimann	Abraham Röse with wife Elisabeth Huhn, Johann Gollin, single	
32	259	15.05.1884	04.06.1884	Huhn, Friedrich	Ferdinand Huhn / Schönbaum, Anna Döhring	Peter Röse with wife Elisabeth Huhn, Friedrich Pappenvoth with wife Florentine Enss	
50	415	17.07.1884 Chutor Wladimirow	09.09.1884	Huppke, Elisabeth	Carl Huppke, Elisabeth Knopp	Johann Knoop, Peter Stein, Carolina Stein, single & Carolina Klaassen, single	
28	221	26.01.1884 Chutor Jahn	13.05.1884	Huppke, Emilie	Martin Huppke, Caroline Dörk	Carl Pappenvoth with wife Carolina Bönke, Johann Kutsch with wife Anna Johann	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
11	79	26.12.1883	29.01.1884	[Jahn], Florentina <i>(illegitimate)</i>	Catharina Jahn, single / Reichenberg, father Johann Jacob Hopp / Reichenberg	Heinrich Jahn with wife Carolina Birth, Johann Birth with wife Carolina Voth	
55	459	09.08.1884 Rownopol	14.10.1884	Jahn, Emilie	Johann Jahn / Tiegenhoff, Rosalia Schönhoff	Ferdinand Gabriel with wife Justina Jahn, Margaretha Schröder (Thiessen), widow	
51	423	18.07.1884	16.09.1884	Jahn, Friedrich	Johann Jahn / Schönfeld, Anna Klaassen	Jacob Heideling with wife Florentine Siemund, Peter Stein with wife Christina Klein	
51	422	18.07.1884	16.09.1884	Jahn, Jacob	Johann Jahn / Schönfeld, Anna Klaassen	Jacob Heideling with wife Florentine Siemund, Peter Stein with wife Christina Klein	
16	122	10.02.1884 Chutor Bauer	04.03.1884	Jahn, Pauline Florentine	Ferdinand Jahn / Tiegenhoff, Regina Elisabeth Schröder	Martin Schröder, Johann Gabriel, Maria Gabriel, Elisabeth Klein, all single	
33	276	11.02.1884 Chutor Holobitzkÿ	17.06.1884	Jahn, Wilhelm	Georg Jahn / Reichenberg, Anna Hooqe	Carl Hooqe, Florentina Hooqe, Regina Hooqe, all single	
13	93	22.01.1884 Chutor Bauer	15.02.1884	Jahn, Wilhelmine	Gottfried Jahn / Tiegenhoff, Christina Schmidt	Carl Steinke with wife Regina Vietz, David Kleinschmidt with wife Elisabeth Jochim	
43	349	06.06.1884 Chutor Schönknecht	16.08.1884	Janzen, Elisabeth	Peter Janzen, Florentine Schönknecht	Eduard Schönknecht, Friedrich Schönknecht with wife Theresia Schönknecht, Helena Stach, single	Prussian subject
11	81	05.12.1883	29.01.1884	Jetzlow, Peter	Peter Jetzlow / Schönbaum, Catharina Schermall	Jacob Schermall, Maria Schermall, Carl Jetzlow, Florentine Kaiser, all single	
68	586	26.11.1884	04.12.1884	Jobsen, Elisabeth	Johann Jacob Jobsen / Reichenberg, Elisabeth Herzenberger	Johann Aust, Anna Schütz, Regina Jobsen, singel, Johann Herzenberger, single	
69	588	29.11.1884	06.12.1884	Jochim, Elisabeth	Johann Ferdinand Jochim / Tiegenhoff, Helena Kleinschmidt	Georg Jochim with wife Elisabeth Schlenter, Johann Jochim with wife Maria Will	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
27	211	12.04.1884	06.05.1884	Jochim, Georg	Georg Jochim / Tiegenhoff, Wilhelmine Bönke	Georg Will, Jacob Bechthold, Maria Bechthold & Maria Bechthold, all single	
25	196	17.03.1884	22.04.1884	Jochim, Wilhelmine	Johann Jochim / Tiegenhoff, Maria Will	Jacob Jochim, Georg Will, Elisabeth Weiss, Anna Enss, all single	
36	303	21.02.1884 Chutor Dementowitsch	24.06.1884	Johann, Eduard	Johann Johann / Rosengart, Maria Weingart	Gottfried Neumann with wife Justina Henning, Johann Jacob Henning	
21	164	10.02.1884 Felsenthal	09.04.1884	Johann, Martin	Gottfried Johann / Rosengart, Catharina Fröss	Johann Groth with wife Helena Gersch, Martin Wullfert with wife Dorothea Blievernitz	
29	232	20.04.1884 Russian Dorf Corilowka	20.05.1884	John, Emilie	Jacob Ferdinand John / Tiegenhof, Dorothea Ellert	Samuel Lang with wife Carolina Ruf, Cornelius Karsten with wife Maria Bönke	
37	309	07.05.1884 Chutor Klink	24.06.1884	Joost, Elisabeth	Gustav Joost, Catharina Jahnke	Peter Jahnke with wife Maria Scheikowskÿ	Prussian subject
18	141	19.03.1884	09.04.1884	Jost, David Nicolai	David Jost / Kronsdorf, Catharina Elisabeth Jost	Cornelius Brandt with wife Josephine Koschke, Heinrich Jost with wife Elisabeth Voth	
2	7	08.10.1883 Chutor Holobitzkÿ	01.01.1884	Jost, Helena	David Jost / Wickerau, Helena Just	Jakob Blievernitz with wife Carolina Just, Jacob Wichmann with wife Elisabeth Speiser	
15	116	16.01.1884	22.02.1884	Jost, Jacob	Erdmann Jost / Wickerau, Maria Schmidt	Johann Bärwold with wife Maria Brodd, Martin Tabert with wife Anna Jost	
52	435	02.09.1884	30.09.1884	Jost, Maria	David Jost / Schönbaum, Elisabeth Gerstenberger	Peter Karsten with wife Catharina Gross	
42	343	03.07.1884	22.07.1884	Jost, Maria	Michael Friedrich Jost / Kronsdorf, Wilhelmine Jost	Gottfried Tuchel with wife Justina Wolff, Peter Jost with wife Anna Wedler	
13	95	02.12.1883 Chutor Bauer	15.02.1884	Jost, Martin	Johann Jost / Kronsdorf, Catharina Elisabeth Tuchel	Peter Goldbeck with wife Carolina Litke, Johann Ramminger with wife Anna Zaboht	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
10	70	18.11.1883 Annenthal	24.01.1884	Jost, Pauline	Georg Jost / Wickerau, Anna Catharina Jahnke	Johann Michael Jost with wife Maria Tabert, Anton Tötz with wife Maria Schonknecht	
37	305	30.05.1884 Chutor Jost	24.06.1884	Jost, Wilhelmine	Johann Jacob Jost / Kronsdorf, Justina Augustin	Johann Augustin with wife Helena Schröder, Johann Jahn with wife Dorothea Preuss	
30	246	30.04.1884	28.05.1884	Julich, Wilhelmine	Johann Julich / Grunau, Catharina Elisabeth Perschke	Ferdinand Schönknecht with wife Wilhelmine Gross, Elisabeth Vietz, widow	
71	611	19.11.1884	23.12.1884	Jungus, Catharina Elisabeth	Gottfried Jungus / Rosenberg, Carolina Fleischhauer	David Schmidt with wife Helena Richter, Peter Fleischhauer with wife Carolina Koch	
54	456	08.10.1884 Tiefenbrunn	10.10.1884	Jungus, Johann	Daniel Jungus / Wickerau, Anna Barbara Kypke	Johann Wolff with wife Maria Pppenvoth, Jacob Barwich with wife Justina Färber, Jacob Rehberg with wife Carolina Barwich	
54	457	08.10.1884 Tiefenbrunn	10.10.1884	Jungus, Pauline	Daniel Jungus / Wickerau, Anna Barbara Kypke	Johann Wolff with wife Maria Pppenvoth, Jacob Barwich with wife Justina Färber, Jacob Rehberg with wife Carolina Barwich	
60	513	12.10.1884 Alexanderthal	28.10.1884	Just, Carolina	Peter Just, Regina Litke	Jacob Herbst with wife Dorothea Just, Peter Rehberg with wife Justina Engels	Prussian subject
10	68	04.12.1883 Steinbach	24.01.1884	Just, Emilie	Johann Just / Wickerau, Renata Tuchel	Jacob Just with wife Catharina Gärtner, Erdmann Güth with wife Maria Klatt	
60	512	16.08.1884 Chutor Bersuch	28.10.1884	Just, Maria	Peter Just / Kronsdorf, Maria Kuk	Jacob Keck, Friedrich Schulz, Maria Güth, Maria Huhn, all single	
10	73	16.01.1884 Königsberg	25.01.1884	Kaftan, Alexander	Johann Kaftan / Kaltschinowka, Margaretha Haag	Wilhelm Dautrich with wife Margaretha Elisabeth Zimmerling, Carl Seibel with wife Maria Catharina Haag	
72	614	09.11.1884	06.12.1884	Kaftan, Johann Leonhard	Leonhard Kaftan / Kaltschinowka, Carolina Dell	Georg Färber with wife Sophia Ollenborger, Heinrich Hoffmann, teacher, Maria Elisabeth Engel, single	emergency baptism by teacher Hoffmann

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
72	613	08.11.1884	26.12.1884	Kaftan, Margaretha	Alexander Kaftan / Kaltschinowka, Catharina Elisabeth Müller	Johann Maÿer with wife Margaretha Müller, Ludwig Raimgen, Catharina Eichwald	
51	428	11.07.1884	02.09.1884	Kaftan, Margaretha	Johann Leonhard Kaftan / Königsberg, Helena Raimgen	Michael Heidemann with wife Regina Fleischhauer, Paul Raimgen with wife Charlotte Dautrich	
65	551	09.10.1884	04.11.1884	Kage, Martin	David Kage / Kronsdorf, Anna Maria Tuchel	Michael Kage with wife Elisabeth Lindenau, Jacob Schröder with wife Catharina Aust	
46	381	05.01.1884 Chutor Klemusch	30.08.1884	Kahmke, Elisabeth	Ferdinand Kahmke, Florentine Kolm	Johann Schulz with wife Carolina Mock	
46	380	05.01.1884 Chutor Klemusch	28.02.1884	Kahmke, Johann	Ferdinand Kahmke, Florentine Kolm	Peter Andreas with wife Elisabeth Steinbrügger, August Klemusch with wife Anna Döhring	emergency baptism by teacher Peter Andreas
69	596	19.10.1884	09.12.1884	Kaiser, Emilie	Johann Kaiser / Kronsdorf, Renata Dröwke	Carl Gröning, Friedrich König, Carolina Kaiser & Carolina Wolff, all single	
4	20	19.11.1883	15.01.1884	Kaiser, Friederika	Wilhelm Kaiser / Kronsdorf. Wilhelmine Dröwke	David Klein with wife Elisabeth Rathke, Jacob Wolff with wife Elisabeth Jost	
25	191	02.03.1884 Annenthal	17.04.1884	Kaiser, Jacob	Martin Kaiser / Kronsdorf, Catharina Elisabeth Lender	Johann Just with wife Renata Tuchel, Johann Klemusch with wife Maria Kuhn	
12	87	24.12.1883	13.02.1884	Karsten, Anna	Johann Gottfried Karsten / Tiegenhoff, Anna Elisabeth Klein	Jacob Weiss with wife Susanna Bechthold, Jacob Klein with wife Anna Bönke	
60	511	18.10.1884 Chutor Kroll	28.10.1884	Karsten, Carolina	Jacob Karsten, teacher / Tiegenhoff, Maria Bechthold	Martin Klein with wife Elisabeth Willms, Johann Sakschewskÿ with wife Carolina Jungus	
31	254	29.03.1884	31.03.1884	Karsten, Cornelius	Cornelius Karsten / Tiegenhoff, Justina Elisabeth Bechthold	Jacob Karsten with wife Maria Bechthold, Martin Karsten with wife Florentina Jochim	emergency baptism by teacher Bersuch

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
55	461	29.08.1884	14.10.1884	Karsten, Eduard	Johann Jacob Karsten / Tiedenhoff, Margaretha Schwarz	Gerhard Schwarz with wife Helena Stein, Michael Brodd with wife Helena Bäwar	
31	255	29.03.1884	31.03.1884	Karsten, Elisabeth	Cornelius Karsten / Tiegenhoff, Justina Elisabeth Bechthold	Jacob Weiss with wife Susanna Bechthold, Georg Karsten with wife Regine Jost	
6	36	31.10.1883 Reichenfeld	17.01.1884	Karsten, Heinrich	Johann Karsten / Campenau, Justina Gollai	Martin Engelke with wife Anna Schütz, Heinrich Thiessen with wife Carolina Saltseel	
44	365	09.08.1884 Friedrichsfeld	30.08.1884	Kienast, Anna Maria	Martin Kienast, Helena Bengs	Bartholomäus Ebel with wife Agneta Tötz, Heinrich Mittelstadt with wife Regina Tetzlaw	Prussian subject
63	535	15.10.1884 Felsenthal	31.10.1884	Kintopp, Anna	Johann Kintopp / Friedrichsfeld, Molotschna, Elisabeth Baag, kath.	Peter Koslowskÿ with wife Dorothea Arndt, Jacob Garbowskÿ with wife Christina Kintopp	
13	96	22.12.1883 Chutor Bauer	15.02.1884	Kintopp, Carolina	Friedrich Kintopp / Friedrichsfeld (Molotschna), Carolina Jost	Heinrich Kintopp, Elisabeth Kintopp, Florentine Regel, all single, Carl Schippling, single	
69	592	29.11.1884	06.12.1884	Kintopp, Elisabeth	Wilhelm Kintopp / Friedrichsfeld, Molotschna, Catharina Baag, kath.	August Abermeth with wife Carolina Litke, Adolph Ramminger with wife Florentine Zaboth	
8	55	07.11.1883 Chutor Grabowskÿ	22.01.1884	Kintopp, Maria	Johann Georg Kintopp / Freidrichsfeld Molotschna, Justina Rautenberg	Jacob Garbowskÿ with wife Christina Kintopp, Johann Garbowskÿ, single, Anna Garbowskÿ, single	
34	277	20.01.1884 Chlebodarowka	17.06.1884	Kirsch, Josephine	Martin Kirsch, kath., Elisabeth Hooge	Carl Hooge, Helena Hooge, single	Prussian subject
10	67	02.01.1884 Annenthal	06.01.1884	Klatt, David	Johann Klatt / Reichenberg, Renata Jungus	Peter Dörksen with wife Magdalena Müller, Theodor Gärtner with wife Elisabeth Jungus	emergency baptism by teacher Wurtz
46	382	26.05.1884 Friedrichsfeld	29.05.1884	Klatt, Emilie	Cornelius Klatt / Reichenberg, Florentine Jost	Peter Klatt with wife Anna Stegmann, Christina Wulfert (Gärtner)	emergency baptism by teacher Gollin

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
62	527	23.10.1884 Steinbach	30.10.1884	Klatt, Florentine	David Klatt / Reichenberg, Regina Aust	Jacob Engels with wife Elisabeth Wegner, Peter Neufeld with wife Helena Schmidt	
10	66	02.01.1884 Annenthal	06.01.1884	Klatt, Friedrich	Johann Klatt / Reichenberg, Renata Jungus	Peter Dörksen with wife Magdalena Müller, Theodor Gärtner with wife Elisabeth Jungus	emergency baptism by teacher Wurtz
41	337	28.05.1884	08.07.1884	Klatt, Johann	Friedrich Klatt / Reichenberg, Christina Herzenberger	Rudolph Welk with wife Catharina Klein, Friedrich Holtfretter with wife Florentine Bersuch	
49	405	02.01.1884	10.01.1884	Klauss, Maria Catharina	Jacob Klauss / Neu-Kretschatten, Margaretha Schäfer	Georg Hagin, Johann Neumann, single, Carolina Krell (Meleher), Elisabeth Schwarz (Luft)	emergency baptism by teacher Krell
10	72	14.01.1884 Königsberg	25.01.1884	Klauss, Maria Elisabeth	Conrad Klauss / Kretschatten, Franziska Wilhelmina Eichhold	Philipp Eichwald with wife Maria Elisabeth Klauss, Sophie Engel (Eichwald), Johann Ollenborger	
19	146	11.03.1884	09.04.1884	Klein, Alexander	Michael Klein / Kronsdorf, Amalie Stach	Michael Kage with wife Elisabeth Lindenau, Jacob Freimann with wife Carolina Stach	
55	463	23.09.1884	14.10.1884	Klein, Carl	Johann Jacob Klein / Kronsdorf, Catharina Reddig	Martin Nord with wife Justina Schwoll, Carl Abermeth with Maria Klein	
7	47	17.12.1883 Felsenthal	20.01.1884	Klein, Corenelius	Martin Klein / Tiegenhoff, Maria Elisabeth Willms	Reinhold Ohm with wife Anna Gross, Martin Siebert with wife Maria Ferchau	
29	229	28.03.1884 Chutor Schönknecht	17.05.1884	Klein, Elisabeth	Heinrich Wilhelm Klein / Grunau, Catharina Elisabeth Fleischhauer	Gottfried Fleischhauer with wife Florentine Krause, Friedrich Wilhelm Fleischhauer with wife Carolina Dodenhöft	
51	425	19.08.1884	16.09.1884	Klein, Maria	David Klein / Kronsdorf, Elisabeth Rathke	Johann Rathke, Carl Gröning, Helena Rathke, Carolina Klein, all single	
68	587	29.10.1884	04.12.1884	Klein, Maria	Gottfried Klein / Reichenberg, Elisabeth Böhnert	Samuel Bersuch, Johann Bersuch, Wilhelmine Bersuch & Barbara Klein, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
8	57	28.11.1883 Chutor Holobitzkÿ	22.01.1884	Klein, Mathilde	Johann Jacob Klein / Reichenberg, Alide Lange	Julius Lange, burgher with wife Florentine Gärtner, Martin Klein, single, Elisabeth Gärtner, single	
26	198	10.03.1884	22.04.1884	Klein, Olga	Ferdinand Klein / Reichenberg, Carolina Bersuch	Ferdinand Bersuch, Johann Klein, Wilhelmine Bersuch, Maria Klein, all single	
64	542	06.10.1884	04.11.1884	Kleinschmidt, Friedrich	Carl Kleinschmidt / Tiegenhoff, Florentine Brodd	Abraham Kleinschmidt with wife Justina Gregorischewskÿ, Martin Kleinschmidt with wife Florentine Karsten	
69	594	29.11.1884 Chutor Bauer	06.12.1884	Kleinschmidt, Friedrich	David Kleinschmidt / Tiegenhoff, Elisabeth Jochim	Jacob Lang, Carolina Lang, Elisabeth Kintopp, Franz Fenskÿ, all single	
39	323	08.06.1884	25.06.1884	Kleinschmidt, Maria	Friedrich Kleinschmidt / Tiegenhoff, Helena Karsten	Johann Schulz, Martin Klein, Wilhelmine Ohm, Anna Litke, single	
28	224	19.04.1884	17.05.1884	Kleiss, Samuel	Johann Gottfried Kleiss / Reichenberg, Josephine Ernestine Klein	Michael Vietz, single, Catharina Vietz, single, Samuel Kleiss, single, Florentine Kleiss, single	
60	508	06.09.1884 Chutor Klemusch	28.10.1884	Klemusch, Carl August	Ferdinand Reinhold Klemusch / Rosengart, Florentine Hube	Johann Klemusch with wife Maria Kuhn, Martin Hube, single, Florentine Kahmke	
30	238	25.03.1884 Chutor Steinbach	27.05.1884	Klemusch, Eduard	Jacob Klemusch / Rosengart, Florentine Hinz	Jacob Klemusch, Cornelius Röse, Anna Klemusch, Justina Gutjahr, all single	
20	156	18.11.1883 Chutor Klemusch	08.04.1884	Klemusch, Florentine	Eduard Klemusch / Rosengart, Anna Fischer	Peter Andres with wife Elisabeth Steinbrügger, Johann Schütz, single, Elisabeth Fischer, single	
33	268	23.04.1884	01.05.1884	Klink, Carolina Emilie	Christian Klink / Heubuden, Sabina Belz	Immanuel Schatz with wife Elisabeth Belz	emergency baptism by churchwarden Grieb

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
9	64	07.01.1884	23.01.1884	Klink, Carolina Emilie	Jacob Klink / Hoffenthal, Magdalena Lorenz	Gottlieb Bulling with wife Elisabeth Klink	
44	359	30.07.1884 Reichenberg	26.08.1884	Kluh, Anna	Johann Christian Kluh, Maria Birth	Heinrich Meisch & Johann Kluh, single, Anna Birth & Catharina bersuch, single	Prussian subject
21	167	02.02.1884	14.02.1884	Kluh, Carl Heinrich	Christian Kluh, Anna Christina Dreher	Peter Kluh, Wilhelmine Dreher, Carolina Dreher, single, Carl George, single	Prussian subject, emergency baptism by teacher carl Balz
7	49	23.11.1883 Felsenthal	20.01.1884	Kohnke, Heinrich	Michael Kohnke, Regina Sakschewsky	Heinrich Sakschewsky with wife Florentine Bittner, Mathias Netzel with wife Helena Scharbing	Prussian subject
67	577	24.10.1884 Rosenberg	25.11.1884	Komnik, Johann	Michael Komnik / Campenau, Wilhelmine Krüger	Martin Tabert, Friedrich Komnik, Elisabeth Hube, Christina Tabert, all single	
13	100	27.03.1883	21.02.1884	König, Sophia	Johann Leonhard König / Belowesch, Elisabeth Bechthold	Christian König with wife Sophia Müller, Conrad Bechthold with wife Sophie Bauer	
27	212	13.06.1883	06.05.1884	Kopanskÿ, Helena	Jacob Andreas Kopanskÿ, kath., Gertruda Schilkowskÿ, ev. luth.	Martin Kopanskÿ & Anna Kirsch, single	Prussian subject
59	495	11.10.1884	-	Koschke, <i>(son died before baptism)</i>	Carl Koschke / Grunau, Dorothea Stach	-	
4	19	05.12.1883	15.01.1884	Koschke, Johann Jacob	Friedrich Koschke / Wickerau, Florentine Schrödter	Johann Jahnke, Helena Jahnke, Peter Schrödter, Josephine Brandt, all single	
64	544	06.10.1884	04.11.1884	Koschke, Martin	Peter Koschke / Kirschwald, Catharina Wenzel	Heinrich Blievernitz, Friedrich Blievernitz, Elisabeth Wulffert, Carolina Gross	
54	449	21.07.1884 Chutor Gärtner	10.10.1884	Koskÿ, Maria	Martin Koskÿ, Regina Schröter	Samuel Schröter, August Koskÿ, Dorothea Koskÿ, Elisabeth Schlott, all single	Prussian subject
4	26	13.04.1883 Chutor Elbing	16.01.1884	Koslowskÿ, Johann	Abraham Koslowskÿ, Elisabeth Florentine Kolm	Martin Neumann, Gottfried Neumann, Justina Laschinskÿ, Maria Mock, all single	Mariupol burgher

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
3	15	15.10.1883	02.01.1884	Kraft, Paulina Emma	Eduard Kraft, Emma Ziehm	August Pudlig & Carl Heier	Prussian subject, Jusow's mechanic
5	29	05.01.1884 Chutor Tscherdakle	16.01.1884	Kraft, Regina	Peter Kraft / Wickerau, Elisabeth Peters	Martin Schneider, burgher with wife justina Kraft, Johann Schneider, burgher, Martin Kraft, single	
6	39	03.01.1884 Alexanderthal	18.01.1884	Krämer, Christina Elisabeth	Cornelius Krämer / Marienfeld, Maria Adelgunde Just	Gottlieb Deutschmann with wife Christina Litke, Friedrich Priebe, single, Catharina Menger, single	
12	83	07.01.1884	05.02.1884	Krause, Maria	Friedrich Krause / Rosenberg, Anna Kuhn	August Krause, Jacob Kuhn, Carolina Kupfer, Helena Rathke, single	
30	240	16.02.1884	27.05.1884	Krause, Maria	Jacob Krause / Rosenberg, Justina Neufeld	August Krause, Carolina Krause, Heinrich Kypke & Maria Kypke, all single	
65	548	14.09.1884	04.11.1884	Krause, Regina	Ferdinand Gottlieb Krause / Reichenberg, Helena Kutsch	Johann Gottlieb Wolff with wife Wilhelmine Wilke, heinrich Littau with wife Catharina Sophia Northeimer	
49	403	14.12.1883	16.12.1883	Krell, Maria	Heinrich Krell / Neu-Kretschatten, Carolina Färber	Conrad Krell, Georg Mohr, Maria Krell (Blank), Maria Sophie Engel (Eichwald)	emergency baptism by teacher Krell
6	35	11.10.1883 Chutor Tiefenbrunn	17.01.1884	Krüger, Christina Maria	Julius Krüger, Catharina Milz	Martin Klaassen with wife Anna Steblau, Gottlieb Schwendig, Elisabeth Milz, single	
47	393	02.05.1884 Steinbach	01.07.1884	Krüger, Friedrich	Carl Reinhold Krüger, Maria Klein	David Klatt & Johann Krüger, Cornelius Klein, Carolina & Florentina Klein, all single	Prussian subject, emergency baptism by teacher Wurtz
58	486	16.01.1884 Chutor Roschentilow	27.10.1884	Kudnik, August	Johann Kudnik / Grunau, Regina Siebert	David Gutjahr with wife Helena Rehband, Peter Rehberg with wife Carolina Kage	emergency baptism by settler Johann Kudnik

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
44	367	11.05.1884 Chutor Jost	30.08.1884	Kudnik, Elisabeth	Jacob Kudnik, Elisabeth Hartenstein	Johann Jacob Augustin with wife Eleonora Schröter, Martin Jost with wife Regina Aust	Prussian subject
58	487	08.02.1884 Chutor Roschentilow	27.10.1884	Kudnik, Emilie	Peter Kudnik / Grunau, Anna Treptau	Ferdinand Kudnik with wife Dorothea Bulling, Jacob & Justina Brandt, single	
44	364	06.08.1884 Chutor Jost	30.08.1884	Kudnik, Heinrich	Peter Kudnik, Carolina Concordia Ohm	Johann Jacob Jost with wife Augustina Augustin, Jacob Hinz with wife Christina Olschewskÿ	Prussian subject
47	392	27.07.1884 Hoffenthal	01.09.1884	Kudnik, Jacob	Ferdinand Kudnik, Dorothea Bulling	Friedrich Bulling with wife Friederika Belz	Prussian subject
35	295	27.09.1883 Chutor Kolokowa	23.06.1884	Kudnik, Johann	Martin Kudnik, Regina Kornowskÿ, kath.	Friedrich Reichert with wife Anna Krüger, Johann Kudnik with wife Regina Siebert	Prussian subject
52	431	01.09.1884	23.09.1884	Kupfer, Maria Regina	Johann Jacob Kupfer / Rosenberg, Maria Horn	Johann Horn, single, Gottfried Kupfer, Regina Kupfer & Justina Kupfer, single	
65	550	21.10.1884	04.11.1884	Kÿpke, Alwine	Ferdinand Kÿpke / Rosenberg, Maria Jahn	Gottfried Kÿpke, Heinrich Kÿpke, Carolina Kÿpke & Christina Schmidt, all single	
72	615	08.11.1884 Rundewiese	26.12.1884	Kÿpke, Carolina	Ferdinand Kÿpke / Rosenberg, Carolina Reddig	Heinrich Kÿpke with wife Christina Fiedler, Johann Reddig, teacher with wife Maria Blievernitz	
19	147	04.01.1884 Chlebodarowka	09.04.1884	Kÿpke, Caroline	Martin Kÿpke / Rosenberg, Anna Regina Ruthkowskÿ	Ferdinand Kÿpke with wife Anna Vietz, Valentin Brehm, teacher with wife Barbara Walter	
59	497	23.10.1886 Kirschwald	28.10.1884	Kÿpke, Emilie	Heinrich Kÿpke / Rosenberg, Christina Elisabeth Grunwald	Carl Grunwald & Florentine Grunwald, single	emergency baptism by teacher Böhm
30	241	05.05.1884 Chutor Holobitzkÿ	27.05.1884	Kÿpke, Florentine	Gottfried Kÿpke / Rosenberg, Justina Renate Glag	Heinrich Kÿpke with wife Christina Fiedler, Florentine Heidemann, single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
71	606	21.11.1884 Chutor Kroll	18.12.1884	Kypke, Gustav	David Kypke / Rosenberg, Helena Hooge	Jacob Karsten with wife Maria Bechthold, Martin Hooge with wife Elisabeth Reichert	
24	186	14.01.1884 Hoffenthal	16.04.1884	Lais, Friederika	Jacob Lais, Catharina Braun	Gottlieb Bulling with wife Friederika Glubrecht	Wurttemberg subject
59	498	01.12.1881	28.10.1884	Lange, Franz	August Lange, Maria Hirschfeld	Jacob Karp with wife Elisabeth Heinrich & Johann Braun, single, teacher	Prussian subject
54	455	14.07.1884 Tiefenbrunn	10.10.1884	Langnau, Johann <i>(illegitimate)</i>	Esther Langnau, single	Johann König, Martin Schönhoff, Elisabeth König, Esther König, all single	Prussian subject
57	479	04.08.1884	03.09.1884	Laschinský, Emilie	Martin Laschinský / Rossengart, Anna Quiering	Eduard Mock with wife Florentine Klemusch, Heinrich Laschinský with wife Renate Litke	emergency baptism by teacher Heimann
53	442	04.04.1884	07.10.1884	Laukard, Catharina Elisabeth	Johann Georg Laukard / Kaltschinowka, Maria Catharina Seel	Heinrich Hoffmann, teacher with wife Catharina Abb, Jacob Strauch with wife Elisabeth Holdenbain	
50	411	12.07.1884	05.07.1884	Laukard, Georg	Christian Laukard / Neu- Kretschatten, Elisabeth Schwarz	Georg Mohr, Wilhelm Mohr, Sophia Marks (Hagin), Maria Catharina Mohr (Schwarz)	emergency baptism by teacher Krell
48	400	28.09.1883	05.10.1883	Laukard, Heinrich	Conrad Laukard / Neu- Kretschatten, Catharina Maass	Heinrich Maass with wife Maria Catharina Schwarz, Carl Schwarz with wife Catharina	emergency baptism by teacher Krell
41	338	26.05.1884	08.07.1884	Litke, Eduard	Heinrich Litke / Rosengart, Florentine Reimer	Johann Raimer, Martin Tabert, Wilhelmine Raimer, Elisabeth Fiedler, all single	
62	529	29.09.1884 Steinbach	30.10.1884	Litke, Elisabeth	Gottfried Litke / Mirau, Elisabeth Mezech	Andreas Vietz with wife Elisabeth Stobbe, Martin Barwich with wife Catharina Raimgen	
25	189	15.10.1883 Alexanderthal	16.04.1884	Litke, Elisabeth	Samuel Litke / Kirschwald, Regina Maria Koschký	Cornelius Krämer with wife Adelgunde Just, Jacob Bolz with wife Agneta Richert	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
16	123	14.01.1884	17.01.1884	Litke, Peter	Johann Friedrich Litke / Schönfeld, Anna Maria Preuss	Jacob Heidelin with wife Florentine Siemund	emergency baptism by teacher Zimmer
55	458	19.08.1884 Tiefenbrunn	10.10.1884	Littau, Georg	Johann Conrad Littau / Kaltschinowka, Anna Elisabeth Reusswig	Martin Klaassen with wife Anna Steblau, Martin Bersuch with wife Regina Vietz	
17	135	15.02.1884	18.03.1884	Littau, Jacob	Johann Heinrich Lithau / Kaltschinowka, Catharina Elisabeth Zimmerling	Jacob Strauch with wife Margaretha Seibel, Christian Zimmerling, Sophia Färber (Ollenborger)	
62	528	26.01.1884 Königsberg	30.10.1884	Littau, Johann	Wilhelm Littau / Kaltschinowka, Maria Elisabeth Haag	Michael Heidemann, teacher, Johann Littau, single, Charlotte Rossbach, single	
69	590	18.11.1884 Chutor Bauer	06.12.1884	Lodde, Gottfried	Johann Lodde / Wickerau, Regina Elisabeth Sukowskŷ	Martin Lodde, Florentine Lodde, single, Martin Schönhoff, single	
31	248	15.03.1884 Chutor Bauer	28.05.1884	Lodde, Josephine	Jacob Lodde / Wickerau, Regine Harder	Johann Harder, Wilhelm Abermeth, Florentine Lodde, single, Elisabeth Flink, single	
8	58	16.01.1884 Chutor Bersuch	23.01.1884	Lorenz, Emilie	Peter Lorenz, Dorothea Dilger	Carl Hildebrand with wife Christina Kutsch, Johann Jacob Klein with wife Alide Lange	Prussian subject
28	218	05.01.1884 Chutor Kirsch	13.05.1884	Lorenz, Helena	Johann Jacob Lorenz, Maria Klassen	Peter Vietz with wife Helena Steinfeld, Johann Hochbaum, single	Prussian subject
15	113	28.03.1882	21.02.1884	Luft, Catharina	Georg Luft / Belowesch, Charlotte Färber	Conrad Bauer with wife Charlotte Haag, Sophie Seibel, single	
15	110	31.07.1883	21.02.1884	Luft, Charlotte	Heinrich Wilhelm Luft / Belowesch, Maria Charlotte Bauer	Carl Bauer, Elisabeth Dautrich (Bauer), Conrad Bechthold with wife Sophia (Bauer)	
15	112	15.06.1880	21.02.1884	Luft, Elisabeth	Georg Luft / Belowesch, Charlotte Färber	Johann Reusswig with wife Margaretha Maass, Charlotte Dell, single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
19	149	02.09.1883 Judenkolonie Nowosolotopol	09.04.1884	Luft, Heinrich	Georg Luft / Belowesch, Catharina Elisabeth Haag	Georg Heinrich Hof, Carl Luft, Anna Maria Haag, single	
66	559	21.10.1884	06.11.1884	Luft, Jacob	Jacob Luft / Schönfeld, Catharina Baun	Joseph Zimmer, teacher with wife Maria Doster	
61	516	18.06.1884 Neu-Marienthal	28.10.1884	Maass, Johann	Johann Georg Maass / Katharinowka, Margaretha Buchmüller	Heinrich Müller with wife Maria Catharina Maass, Johann Maass, single	
17	132	26.10.1883	18.03.1884	Maass, Margaretha	Heinrich Christian Maass / Kaltschinowka, Maria Charlotte Holdenbein	Heinrich Reusswig with wife Charlotte Reusswich, Elisabeth Reusswig (Holdenbein), Philipp Tipelius, single	
17	128	16.09.1883 Chutor Schachowetz	14.03.1884	Madinskÿ, Emilie	Carl Madinskÿ, kath. / Tiergart, Wilhelminq Quiring	Johann Kasemir with wife Charlotte Dautrich, Georg Dautrich with wife Helena Littau	
31	256	14.04.1884	31.05.1884	Madinskÿ, Helena	Johann Madinskÿ, kath. / Tiergart, Maria Catharina Bechthold	Jacob Weiss with wife Susanna Bechthold, Georg Bechthold with wife Christina Bönke	
25	193	12.04.1884 Tiefenbrunn	18.04.1884	Maerz, Theodor	Johann Maerz / Campenau, Elisabeth Vietz	Martin Bersuch with wife Regina Vietz, Friedrich Maerz with wife Wilhelmine Aust	
5	34	19.11.1883 Chutor Tiefenbrunn	23.11.1883	Maerz, Wilhelmine	Friedrich Maerz / Campenau, Wilhelmine Aust	Cornelius Aust with wife Anna Kaiser, Martin Bersuch with wife Regina Vietz	emergency baptism by teacher Julius Krüger
38	319	16.06.1884 Wasserreich	25.06.1884	Maier, Charlotte	Michael Maier / Rundewiese, Charlotte Ollenborger	Ludwig Schütz, Georg Schaubert, Maria Catharina Stumpf, Charlotte Maier, all single	
43	354	03.06.1884 Chutor Holobitzkÿ	18.08.1884	Makowskÿ, Wilhelmine <i>(illegitimate)</i>	Christina Helena Makowskÿ, single	Wilhelmine Lodde & Elisabeth Schlimm, both single	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
33	267	27.12.1883	08.01.1884	Männer, Jacob	Jacob Männer / Heubuden, Maria Heinrich	Gottlieb Schrol with wife Pauline Heinrich	emergency baptism by churchwarden Grieb
11	76	03.01.1879	02.02.1879	März, Catharina	Jacob März, Catharina Klink	Gottlieb Lais with wife Elisabeth Klink	Wurttemberg subject, emergency baptism by teacher Grönholm
6	41	12.11.1883 Neu-Marienthal	19.01.1884	Maÿer, Conrad	Johann Konrad Maÿer / Rundewiese, Maria Elisabeth Raimgen	Conrad Maÿer, Wilhelm Müller, Scharlotte Ollenborger, all single & Emilie Speiser, single	
61	519	25.08.1884 Wasserreich	28.10.1884	Mayer, Jacob	Carl Maÿer / Rundewiese, Elisabeth Haag	Michael Mayer, Johann Mayer, Nicolaus Haag, Elisabeth Mayer, single, Elisabeth Neb, single, Carolina Haag, single	
12	84	02.02.1884 Reichenberg	06.02.1884	Maÿer, Jacob	Gottfried Maÿer, Helena Schmidt	Erdmann Bersuch, Joseph Schmidt, Catharina Daumerau, Renata Strauss, all single	Prussian subject
55	467	06.07.1884	21.10.1884	Maÿer, Maria	Jacob Maÿer / Grunau, Anna Regina Look	Carl Kittrowskÿ with wife Florentine Stein, Josephine Jahn, single	
51	426	31.07.1884	19.09.1884	Milz, Theodor	Peter Milz / Wickerau, Justina Gänzel	Johann Börwald with wife Maria Brodd, Martin Tabert with wife Anna Jost	
45	372	14.08.1884 Rosenfeld	30.08.1884	Mock, Anna	Andreas Mock / Rosenberg, Helena Tabert	Friedrich Engel with wife Elisabeth Just, Friedrich Röse with wife Wilhelmine Döhring	
34	284	27.12.1883 Satischje	05.03.1884	Mock, Cornelius	Samuel Mock / Rosenberg, Elisabeth Koschke	Jacob Schulz with wife Regina Dröwke, Martin Koschke with wife Florentine Mock	emergency baptism by teacher Blievernitz
33	271	21.01.1884 Chutor Neu-Holobitzkÿ	17.06.1884	Mock, Elisabeth	Jacob Mock / Rosenberg, Eleonora Milz	Heinrich Kypke with wife Chriatina Fiedler, Georg Brodd with wife Wilhelmine Krause	
25	192	02.04.1884 Steinbach	17.04.1884	Mock, Helena	Johann Jacob Mock / Rosenberg, Anna Maria Pauls	Theodor Gärtner with wife Elisabeth Mock, Friedrich Litke with wife Elisabeth Mezech	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
2	3	27.07.1883 Chutor Steinbach	01.01.1884	Mock, Josephine	Heinrich Mock / Rosengart, Maria Birth	Johann Birth with wife Carolina Voth, Gottlieb Birth with wife Regina Birth	
20	159	03.01.1884 Felsenthal	09.04.1884	Mock, Peter	Gottfried Mock / Rosenberg, Maria Wittkowskÿ	Johann Jacob Henning with wife Anna Laschinskÿ, Andreas Mock with wife Dorothea Vietz	
49	409	15.06.1884	24.06.1884	Mohr, Wilhelmine	Georg Mohr / Neu-Kretschatten, Sophie Schwarz	Christian Laukard, Heinrich Krell, Maria Krell (Blank), Maria Cayharina Mohr (Engel)	emergency baptism by teacher Krell
73	626	27.12.1884	28.12.1884	Müller, Elisabeth	Leonhard Müller / Rundewiese, Maria Elisabeth Kasimir	Leonhard Haag with wife Elisabeth Bechthold, Johann Arnold with wife Charlotte Kasemir	
26	199	13.02.1884	17.04.1884	Müller, Emilie	Jacob Müller / Annenthal, Elisabeth Siffring	Peter Dörksen with wife Helena Müller, Martin Neumann with wife Elisabeth Gabriel	
61	517	24.06.1884	28.10.1884	Müller, Johann	Conrad Müller / Rundewiese, Charlotte Stumpf	Johann Müller, single, Georg Stupf, Carolina Buchmüller & Elisabeth Stumpf, all single	
36	299	01.01.1884 Neu-Marienthal	24.06.1884	Müller, Margaretha	Georg Müller / Rundewiese, Catharina Elisabeth Schaubert	Christian Schaubert, Johann Müller, Carolina Ollenborger (Zimmerling), Catharina Grobowskÿ	
31	250	10.04.1884 Neu-Marienthal	28.05.1884	Müller, Maria Catharina	Philipp Müller / Rundewiese, Anna Catharina Seibel	Johannes Schmidt, Johann Seibel, Margaretha Seibel (Dell), Catharina Elisabeth Müller, single	
61	515	25.08.1884 Chutor Bersuch	28.10.1884	Müller, Wilhelmine	Johann Müller, Elisabeth Schönbeck	Heinrich Klemusch, Peter Müller, Elisabeth Müller (Klemusch), Catharina Grabowskÿ	Prussian subject
26	205	23.02.1884 Chutor Holobitzkÿ	29.04.1884	Neufeld, Florentine	Gottfried Neufeld / Rosenberg, Wilhelmine Voth	Peter Neufeld, Gottfried Kupfer, Elisabeth Schmidt, all single	
32	260	29.02.1884 Campenau	04.06.1884	Neufeld, Peter	Jacob Neufeld / Rosenberg, Barbara Wahl	Gottlieb Wahl, Anna Komnik, single, Friedrich Litzkendorf & Maria Litzkendorf, single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
45	370	08.08.1884 Rosenfeld	30.08.1884	Neufeld, Wilhelmine	Heinrich Neufeld / Rosenberg, Friedrica Wilhelmine Lietz	Jacob Garbowskÿ with wife Christina Kintopp, Johann Schöffler with wife Elisabeth Röse	
21	162	10.11.1883 Felsenthal	09.04.1884	Neufeld, Wilhelmine <i>(illegitimate)</i>	Carolina Neufeld, single / Rosenberger	Jacob Schöneberg, Philipp Zöller, single, Wilhelmina Dreher, Carolina Dreher, single	
67	568	03.09.1884 Schönbaum	24.11.1884	Neumann, Alwine	Heinrich Rudolph Neumann, Mathilda Fieder	Johann Rehberg, single, Justina Kirsch, single, Wilhelmine Jahn (Stobbe)	Prussian subject
60	505	24.09.1884 Chutor Bersuch	28.10.1884	Neumann, Carolina	Gottfried Neumann / Rosengart, Justina Henning	Friedrich Schaffran with wife Maria Warner, August & Anna Schmidt, single	
62	524	08.07.1884	30.10.1884	Neumann, Elisabeth	Conrad Neumann / Neu- Kretschatten, Maria Catharina Pfaffengut	Conrad Krell, Philipp Eichwald, Carolina Neumann (Marks), Charlotte Laukard, single	
49	404	01.01.1884	05.01.1884	Neumann, Heinrich	Christian Neumann / Neu- Kretschatten, Carolina Marks	Heinrich Mohr, Ludwig Laukard, Maria Elisabeth Marks (Färber), Maria Catharina Eichwald (Klauss)	emergency baptism by teacher Krell
70	597	13.11.1884	09.12.1884	Nord, Carl	Johann Nord / Kronsdorf, Elisabeth Wolff	Peter Wolff, Maria Nord, Peter Wolff, Carolina Nord, all single	
50	413	22.08.1884	31.08.1884	Nord, Olga Justina	Martin Nord / Kronsdorf, Justina Schwoll	Catharina Klein (Reddig) & kind's parents	emergency baptism by teacher Schmidt
7	46	07.01.1884 Felsenthal	20.01.1884	Ohm, Ferdinand	Ferdinand Ohm / Grunau, Elisabeth Schütz	Friedrich Kleinschmidt with wige Helena Karsten, Georg Schröder with wife Regina Schmidt	
63	534	20.10.1884 Felsenthal	31.10.1884	Ohm, Paulina	Reinhold Ohm / Grunau, Anna Maria Gross	Gottfried Siebert with wife Florentine Barwich, Martin Klein with wife Elisabeth Willms	
39	320	25.03.1884 Wasserreich	25.06.1884	Ollenborger, Catharina	Georg Ollenborger / Rundewiese, Catharina Margaretha Ollenborger	Ludwig Ollenborger, Jacob Ollenborger, Carl Buchmüller, Charlotte Ollenborger, Charlotte Ollenborger, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
7	44	06.01.1884 Neu-Marienthal	19.01.1884	Ollenborger, Ludwig	Johann Conrad Ollenborger / Kaltschinowka, Carolina Zimmerling	Jacob Ollenborger, Ludwig Raimgen, Margaretha Müller (Reh), Catharina Elisabeth Grabowskÿ, all single	
61	520	26.08.1884 Wasserreich	28.10.1884	Ollenborger, Maria	Johann Georg Ollenborger / Rundewiese, Maria Elisabeth Haag	Georg Ollenborger with wife Margaretha Ollenborger, Georg Ollenborger, single, Margaretha Ollenborger, single	
56	474	10.05.1884 Kronsdorf	21.10.1884	Olschinskÿ, Gustav Franz	August Johann Olschinskÿ, blacksmith, Regina Elisabeth Bestfleisch, kath.	Peter Bestfleisch, single, Ernestine Albrecht & Maria Albrecht, single	Prussian subject
11	80	17.12.1883 Schönbaum	29.01.1884	Orth, Mathilde	Adam Orth / Ludwigsthal, Esther Elisabeth Aust	Peter Aust, Maria Aust, Johann Rehberg & Justina Rogalsky, all single	
5	30	09.09.1883 Chutor Steinbach	16.01.1884	Pahl, Elisabeth Christina	Johann Samuel Pahl / Schönbaum, Anna Catharina Gärtner	Carl Blievernitz with wife Christina Wullfert, Georg Schmidt, teacher with wife Florentina Scheinert	
32	261	22.05.1884	04.06.1884	Pahl, Justina	Carl Pahl / Kirschwald, Justina Steinke	Heinrich Siebert, Carl Hahn, Helena Steinke, Carolina Gross, all single	
56	477	13.10.1884	22.10.1884	Pahl, Maria	friedrich Pahl / Schönbaum, Maria Schrein	Johann Reddig with wife Carolina Freimann, Samuel Pohl with wife Regina Zimmermann	
59	503	20.02.1884	28.10.1884	Pahlke, Constantine	Johann Pahlke, Anna Stiess, kath.	Jacob Flink with wife Anna Ahlert	Prussian subject
13	99	14.02.1884	-	Pappenvoth, <i>(stillborn son)</i>	Friedrich Pappenvoth / Schönbaum, Elisabeth Blievernitz	-	
30	242	02.12.1882 Rownopol	27.05.1884	Pappenvoth, Carolina <i>(illegitimate)</i>	Henriethe Pappenvoth (Pappenvoth), divorced / Kronsdorf	Wilhelm Pappenvoth with wife Elisabeth Färber & Anna Reusswig, single	
53	441	28.07.1884 Chutor Bauer	07.10.1884	Pauls, Eduard	Johann Jacob Pauls, Florentine Gross	Carl Pohl with wife Justine Steinke, Friedrich Gross with wife Dorothea Reddig	Prussian subject

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
55	464	24.09.1884	21.10.1884	Pelz, Heinrich	Gottfried Pelz / Rosenberg, Carolina Justina Kaiser	David Pelz with wife Justina Martens, Friedrich Tabert with wife Elisabeth Klein	
31	252	27.11.1883 Chutor Kirsch	28.05.1884	Pelz, Maria	Gottfried Pelz / Rosenberg, Wilhelmine Kirsch	David Pelz with wife Justina Martens, Peter Döhning with wife Regina Kirsch	
37	313	04.04.1884 Friedrichsfeld	24.06.1884	Penz, Anna	Friedrich Penz, Anna Fleischhauer	Johann Wulfert, Michael Vietz, Maria Wulfert, single, Justina Penz, single	Prussian subject
57	480	27.08.1884 Nowokaran	27.10.1884	Perschke, Theresia	Ferdinand Perschke, miller / Grunau, Augustina Scheller	Gottfried Perschke, single, Dorothea Scheller, single, Maria Hannemann, single, Herr feldwebel Johann Victor Kraptowitsch, Greek Russ. confession	
47	390	08.07.1884	31.08.1884	Peters, Anna Elisabeth	Johann Jacob Peters / Kronsdorf, Elisabeth Woike	Jacob Schöneberg, Philipp Zöller, Wilhelmina Hooge, Anna Woike, all single	
58	491	23.10.1884 Chutor Taschzen	27.10.1884	Peters, Elisabeth	David Peters / Tiegenhoff, Elisabeth Richert	Heinrich Peters, Regina Peters, Justina Richert, all single	
50	412	15.08.1884	19.08.1884	Pfaffengut, Johann Leonhard	Georg Pfaffengut / Neu- Kretschatten, Charlotte Kampf	Leonhard Kaftan, Philipp Eichwald, Maria Krell (Blank), Maria Elisabeth Färber (Schwarz)	emergency baptism by teacher Krell
35	291	20.06.1884 Friedenthal	23.06.1884	Pohl, Gustav	Jacob Pohl / Kirschwald, Catharina Pappenvoth	Peter Schütz with wife Carolina Stach, Carl Pappenvoth with wife Anna Rehberg	
26	207	25.03.1884	29.04.1884	Pohl, Theodor	Martin Pohl / Schönbaum, Anna Elisabeth Tuchel	Carl Pohl, Jacob Rogalskÿ, Regine Hamann, Anna Blievernitz, all single	
56	472	09.09.1884 Chutor Wladimirow	21.10.1884	Pomresch, Martin	Johann Friedrich Pomresch / Grunau, Elisabeth Wulfert	Gottfried Fröss with wife Christina Rehberg, August Brien with wife Elisabeth Fröss	
34	281	01.01.1884 Chutor Prijutnaja	17.06.1884	Preiss, Maria	Martin Preiss / Kronsdorf, Justina Stobbe	Jacob Preiss with wife Carolina Nord, Johann Fröss with wife Elisabeth Freimann	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
66	558	18.10.1884	06.11.1884	Preuss, Anna	Heinrich Preuss / Schönfeld, Anna Elisabeth Kleiss	Joseph Zimmer, teacher with wife Maria Doster	
46	385	23.08.1884	31.08.1884	Preuss, Erdmann	Johann Preuss / Wickerau, Florentine Vietz	Abraham Litke, Carl Jahn, Anna Litke, Elisabeth Vietz, all single	
45	377	20.07.1884 Chutor Samionow	30.08.1884	Preuss, Friedrich	Jacob Preuss / Wickerau, Wilhelmine Mock	Friedrich Preuss, Jacob Mock, Maria Mock & Regina Mock, all single	
47	389	15.08.1884 Felsenthal	31.08.1884	Preuss, Johann	Erdmann Preuss / Wickerau, Elisabeth Fuchs	Friedrich Reddig, Abraham Fuchs, Wilhelmine Ohm, Wilhelmine Schulz, all single	
51	427	27.08.1884	20.09.1884	Preuss, Johannes	Johann Preuss / Schönfeld, Christina Neumann	Heinrich Tribus with wife Helene Güth	
45	376	14.07.1884 Chutor Samionow	30.08.1884	Preuss, Maria	Martin Preuss / Wickerau, Elisabeth Heidelin	Johann Vogelsang with wife Florentine Lik, Johann Saleskÿ with wife Wilhelmine Preuss	
17	131	18.02.1884	18.03.1884	Preuss, Maria Elise	Jacob Preuss, schmied / Kronsdorf, Carolina Nord	Heinrich Nord, Peter Wolff, Emilie Nord, Maria Schmidt, all single	
47	387	21.05.1884 Felsenthal	31.08.1884	Preuss, Wilhelmine	Erdmann Preuss / Wickerau, Anna Christina Stein	Johann Saleskÿ with wife Wilhelmine Priebe, Michael Rathke	
60	510	27.09.1884 Alexanderthal	28.10.1884	Priebe, Friedrich	Friedrich Wilhelm Priebe / Reichenberg, Dorothea Herbst	Carl Winter, Peter Rehberg, Wilhelmine Priebe, Wilhelmine Herbst, all single	
9	59	18.01.1884	23.01.1884	Prietzl, Theodor Carl	Johann Prietzl, teacher, Wilhelmine Seemann	Gottlieb Klink with wife Friederike Dorn	Russian subject
27	214	20.03.1884	06.05.1884	Prill, Wilhelmine	Jacob Prill / Schönfeld, Elisabeth Preiss	Jacob Blodau with wife Wilhelmine Gerstenberger, Jacob Heidelen with wife Florentine Siemund	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
43	358	11.07.1884 Chutor Holobitzkÿ	20.08.1884	Rabe, Emilie	Carl Wilhelm Rabe / Rosenberg, Christina Wilhelmine Hanselowskÿ	Maria Goldbeck (Jost), widow, Wilhelm Hanselowskÿ with wife Florentine Gabriel	Prussian subject, emergency baptism by teacher Blievernitz
15	117	29.01.1884 Wickerau	22.02.1884	Rabe, Gottfried	Johann Samuel Rabe, schmied / Rosenberg, Catharina Elisabeth Riegel	Martin Jahnke with wife Maria Richter, Michael Richter with wife Justina Hopp	
3	10	01.09.1883 Chutor Holobitzkÿ	19.09.1883	Rabe, Wilhelm	Carl Wilhelm Rabe / Rosenberg, Christina Wilhelmine Hanselowskÿ	-	emergency baptism by teacher Blievernitz
22	176	21.03.1884 Chutor Garbowskÿ	15.04.1884	Raimgen, Emilie	Johann Wilhelm Raimgen / Belowesch, Elisabeth Fast	Johann Schmidt with wife Renate Vogelsang, Franziskus Zarembe with wife Maria Fast	
29	236	10.08.1883 Nowosolotopol	15.08.1883	Raimgen, Jacob	Georg Adam Raimgen / Rundewiese, Margaretha Müller	Conrad Reusswig, Heinrich Raimgen, Catharina Buchmüller	emergency baptism by Conrad Raimgen
35	286	05.06.1884 Chutor Bauer	01.07.1884	Raminger, Heinrich Wilhelm	Adolph Raminger, Christina Regina Zoloth	Johann Raminger with wife Anna Zoloth, Jacob Steinke with wife Regina Bönke	Melitopol burgher
63	532	02.10.1884 Felsenthal	31.10.1884	Rathke, Johann	Michael Rathke / Kaisedorf, Catharina Dreifeld	Michael Reddig with wife Barbara Seibel, Abraham Saleskÿ with wife Florentine König	
53	439	26.09.1884 Rundewiese	07.10.1884	Reddig, Bertha	Johann Reddig, teacher / Kronsdorf, Maria Blievernitz	Johann Schmidt with wife Helena Reddig, Christian Hof with wife Margaretha Raimgen	
57	478	14.10.1884 Schönbaum	22.10.1884	Reddig, Carl	Friedrich Reddig / Kronsdorf, Wilhelmine Pahl	Martin Gärtner with wife Anna Hamann, Johann Jacob Quiering with wife Regina Döhring	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
42	347	16.07.1884	05.08.1884	Reddig, Carl	Michael Reddig / Kronsdorf, Christina Wilhelmine Schulz	Johann Schmidt with wife Helena Reddig, Friedrich Wilhelm Schulz with wife Renate Goldbeck	
10	69	27.11.1883 Steinbach	24.01.1884	Reddig, Wilhelmine	Cornelius Reddig / Kirschwald, Maria Baÿer	Johann Litke with wife Maria Speiser, Andreas Vietz with wife Elisabeth Stobbe	
71	607	20.10.1884 Neu-Marienthal	18.12.1884	Reh, Johann	Johann Reh / Rundewiese, Catharina Elisabeth Müller	Johann Müller, Conrad König, Maria Müller, Catharina Grabowskÿ, all single	
25	195	24.03.1884	25.03.1884	Rehberg, Carl	Johann Rehberg / Tiegenhoff, Maria Catharina Schmidt	Heinrich Beruch, teacher with wife Carolina Hahn, Gottfried Brodd with wife Catharina Elisabeth Glage	emergency baptism by teacher Bersuch
36	296	26.11.1883 Chutor Diemke	23.06.1884	Rehberg, Friedrich	Johann Jacob Rehberg / Schönbaum, Helena Diemke	Carl Koch, Carolina Koch, single, Friedrich Diemke with wife Helena Preiss	
37	306	10.04.1884 Chutor Birth	24.06.1884	Rehberg, Samuel	Samuel Rehberg / Schönbaum, Maria Elisabeth Saleskÿ	Heinrich Neufeld with wife Wilhelmine Lietz, Peter Saleskÿ with wife Maria Tabert	
20	154	05.01.1884 Chutor Birth	08.04.1884	Rehberg, Wilhelm	Wilhelm Rehberg / Schönbaum, Justina Pauls	Johann Vogelsang with wife Florentine Lik, Jacob Preuss with wife Wilhelmine Mock	
22	170	16.03.1884 Chutor Jaschke	12.04.1884	Reichert, Pauline	Heinrich Reichert / Grunau, Justina Klaassen	August Reichert with wife Maria Klaassen, Johann Rehband with wife Elisabeth Brandt	emergency baptism by teacher Martens
65	552	12.10.1884	04.11.1884	Reichert, Renata	David Reichert / Rosenberg, Anna Hochbaum	David Pelz with wife Justina Martens, Heinrich Kÿpke with wife Christina Fiedler	
57	485	29.06.1884	27.10.1884	Reichert. Carl	Gottlieb Friedrich Reichert / Grunau, Anna Krüger	Peter Simontowskÿ with wife Anna Reichert, Johann Stentzel with wife Catharina Reichert	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
29	234	05.04.1884 Chutor Holobitzkÿ	20.05.1884	Reimann, Heinrich	Johann Jacob Reimann / Mirau, Christina Concordia Sehl	Johann Tuchel with wife Anna Reimann, Heinrich Schröder with wife Anna Barbara Jahn	
31	257	06.05.1884 Chutor Holobitzkÿ	04.06.1884	Reimann, Martin	Martin Nikolai Reimann / Mirau, Catharina Böttcher	Jacob Stach, Gottfried Hildebrand with wife Justina Neufeld	
29	233	13.04.1884	20.05.1884	Reimer, Eduard	Martin Reimer / Rosenberg, Anna Pelz	Jacob Reimer with wife Maria Rathke, Friedrich Tabert with wife Elisabeth Anna Klein	
70	599	19.11.1884	16.12.1884	Reimer, Elisabeth	Jacob Reimer / Rosenberg, Maria Rathke	Martin Reimer with wife Anna Pelz, David Klein with wife Elisabeth Rathke	
11	75	15.10.1883 Königsberg	25.01.1884	Reimgen, Johann	Heinrich Paul Raimgen / Belowesch, Catharina Charlotte Dautrich	Leonhard Bechthold, Johann Reiswig with wife Margaretha Raimgen	
37	311	30.10.1883	24.06.1884	Resch, Jacob	Michael Resch, kath. / Kleinwerder, Friederika Elisabeth Wurtz	Valentin Krehbiel with wife Jacobina Vollhardt	
69	593	08.09.1884 Chutor Bauer	06.12.1884	Retzer, Carl Christoph	Christoph Gottlieb Retzer / Neuhoffnung, Anna Maria Baun	Wilhelm Abermeth with wife Elisabeth Vogel, Heinrich Dörk with wife Helena Maÿer	
33	275	04.03.1884 Chutor Holobitzkÿ	17.06.1884	Retzlaw, Friedrich	Peter Retzlaw / Schönbaum, Christina Wilhelmine Speiser	Jacob Blievernitz with wife Carolina Just, David Just with wife Helena Just	
19	153	25.01.1884 Chutor Birth	08.04.1884	Retzlow, Jacob	Jacob Retzlow / Schönbaum, Florentine Vietz	Franz Schwolk with wife Justina Vietz, Johann Vietz, single	
8	56	07.12.1883 Chutor Kienast	22.01.1884	Retzlow, Jacob	Johann Retzlow / Schönbaum, Carolina Elisabeth Jost	Georg Kienast with wife Regina, Samuel Ebel with wife Florentine Krause	
20	155	25.09.1883 Chutor Krisch	08.04.1884	Retzlow, Wilhelmine	Martin Retzlow / Schönbaum, Wilhelmina Rogalskÿ	Heinrich Rogalskÿ, Maria Rogalskÿ, single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
16	127	16.02.1884 Chutor Schachowetz	14.03.1884	Reusswig, Carl	Heinrich Carl Reusswig / Belowesch, Maria Catharina Bindingshausen	Carl Bauer with wife Maria Günther, Johann Dautrich & Elisabeth Reusswig	
59	494	29.09.1884	27.10.1884	Reusswig, Friedrich	Johann Georg Reusswig / Kaltschinowka, Maria Helena Ebel	Philipp Reusswig with wife Christina Kohnke, Jacob Brandt, single & Josephine Kohnke, single	
14	104	10.04.1883	21.02.1884	Reusswig, Jacob	Johann Reiswig / Belowesch, Catharina Margaretha Maass	Heinrich Hoffmann, Johann Schütz, Helena Luft, Charlotte Dell, all single	
6	38	31.12.1883 Chutor Jaschky	18.01.1884	Richert, Johann	Johann Richert, Elisabeth Priebe	Friedrich Priebe, Carl Winter, Florentine Priebe, single, Justina Richert, single	Prussian subject
2	2	10.12.1883	01.01.1884	Richter, Josephine	August Richter / Schönbaum, Regina Röse	Johann Röse with wife Eleonora Rutkowsky, Johann Jacob Quiring with wife Regina Döhring	
4	23	12.12.1883	15.01.1884	Riegel, Wilhelmine	Johann Jacob Riegel / Wickerau, Helena Zöller	Johann Börwald with wife Maria Brodd, Valentin Brehm, teacher with wife Barbara Walter	
52	430	21.08.1884 Reichenberg	23.09.1884	Rogalskÿ, Carl	Samuel Rogalskÿ / Schönbaum, Maria Strauss	Carl Rogalskÿ with wife Wilhelmine Brecht, Cornelius Adam Willud with wife Florentine Jahn	
53	443	09.09.1884	07.10.1884	Rogalskÿ, Carolina	Cornelius Rogalskÿ / Kirschwald, Florentine Garbowskÿ	Carl Schulz, Michael Wollmann, Florentine Schulz, Elisabeth Kock, all single	
68	581	12.11.1884	28.11.1884	Rogalskÿ, Elisabeth	Samuel Rogalskÿ / Kirschwald, Maria Eichhols	Friedrich Böhm, teacher with wife Anna Jost, Benjamin Gross with wife Wilhelmine Blievernitz	
41	336	16.01.1884	08.07.1884	Rogalskÿ, Friederika	Johann Jacob Rogalskÿ / Schönbaum, Eva Barth (kath.)	Peter Aust, Jacob Rogalskÿ, Justina Rogalskÿ, Maria Rübel, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
24	188	09.11.1883 Hoffenthal	16.04.1884	Rogalskÿ, Gottlieb	Cornelius Rogalskÿ / Schonbaum, Catharina Lais	Gottlieb Lais with wife Elisabeth Klink	
41	330	22.01.1884 Chlebodarowka	27.06.1884	Röse, Friedrich	Cornelius Röse / Rosengart, Elisabeth Barwich	August Fiedler with wife Maria Zimmermann, Jacob Döhring with wife Regina Rehberg	
11	77	23.12.1883	29.01.1884	Röse, Friedrich	Isaak Röse / Grunau, Helena Dröwke	Salomon Richter with wife Anna Maria Bittner, Ferdinand Fleischhauer with wife Wilhelmine Jungus	
41	331	22.01.1884 Chlebodarowka	27.06.1884	Röse, Johann	Cornelius Röse / Rosengart, Elisabeth Barwich	August Fiedler with wife Maria Zimmermann, Jacob Döhring with wife Regina Rehberg	
52	438	08.09.1884 Schönbaum	20.09.1884	Röse, Johannes	Isaak Röse, teacher / Grunau, Justina Hamann	Maria Röse, Elisabeth Hamann, Peter Röse, Johann Hamann, all single	
31	253	03.04.1884 Chutor Steinbach	29.05.1884	Röse, Peter	Ferdinand Röse / Schönbaum, Maria Röse	Jacob Freitag, single, Cornelius Röse, Elisabeth Kaiser, Wilhelmine Röse, single	
43	351	10.08.1884 Jusowo	16.08.1884	Ruth, August	Gustav Ruth, Friederika	Maximilian Pohl, single, Maria Wepseloinen, single	Finnish subject, Jusow's factory worker
18	137	14.12.1883 Chutor Nikolski	05.04.1884	Sablowskÿ, Johann Ferdinand	Carl Sablowskÿ / Mirau, Anna Elisabeth Schütz	Carl Hahn, Ferdinand Schütz, Helena Steinke, all single	
25	194	21.03.1884 Tiefenbrunn	18.04.1884	Sablowskÿ, Peter	Jacob Sablowskÿ / Mirau, Christina Maerz	Johann Brodd with wife Justina Birth, Jacob Rehberg with wife Carolina Barwich	
5	31	30.12.1883 Chutor Tscherdakle	16.01.1884	Saleskÿ, Carl	Jacob Saleskÿ / Tiegenhoff, Carolina Just	Jacob keiser, single, Carolina Enss, single, Carl Lorenz, Carolina Lorenz, single	
47	388	09.07.1884 Felsenthal	31.08.1884	Saleskÿ, Peter	Peter Saleskÿ / Tiegenhoff, Maria Tabert	Martin Klein, Jacob Tabert, Anna Tabert, Regina Saleskÿ	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
24	183	20.02.1884	16.04.1884	Schäfer, Elisabeth	Mathias Schäfer / Hoffenthal, Friederika Hohl	Johannes Klink with wife Elisabeth Belz	
24	185	26.03.1884	16.04.1884	Schatz, Emanuel	Gottlieb Schatz / Hoffenthal, Friederika Kuhnof	Gottlieb Klink with wife Friederike Dorn	
7	45	25.11.1883 Wasserreich	20.01.1884	Schaubert, Christian	Johann Christian Schaubert / Rundewiese, Carolina Haag	Conrad Maÿer with wife Catharina Ollenborger, Georg Schaubert, Sophia Schaubert, single	
70	601	26.11.1884 Rosenfeld	03.12.1884	Scheffler, Maria	Johann Scheffer / Kirschwald, Elisabeth Röse	Peter Röse with wife Elisabeth Huhn, Jacob Rabe with wife Regina Röse	emergency baptism by teacher Gollin
67	572	07.11.1884	24.11.1884	Schermall, Friedrich	Samuel Martin Schermall / Schönbaum, Anna Maria Steinfeld	Jacob Schermall, Maria Schermall, Johann Baÿer & Anna Nickel all single	
24	182	23.11.1883	16.04.1884	Schilkowskÿ, Jacob	Carl Gottlieb Wilhelm Schilkowskÿ / Rosenberg, Wilhelmina Ollenborger	Christian Kern with wife Catharina Schilkowskÿ	
46	383	01.08.1884 Felsenthal	31.08.1884	Schinkowskÿ, Florentine	Jacob Schinkowskÿ, Elisabeth Wulffert	Friedrich Steinke, Wilhelmine Wulffert, single, Johann Schulz & Florentine neumann, single	Prussian subject
27	210	09.05.1884	05.05.1884	Schlichenmaier, Maria <i>(illegitimate)</i>	Christina Schlichenmaier, single / Wickerau	Georg Schröder & Renate Hochbaum, single	emergency baptism by teacher Brehm
5	28	26.09.1883 Chutor Steinbach	16.01.1884	Schmidt, Arnold Georg	Georg Schmidt, teacher, Florentine Scheinert	Johann Samuel Pahl with wife Anna Catharina Gärtner, Jacob Hoffmann with wife Justina Fleischhauer, Peter Engelowskÿ with wife Helena Gabriel, Friedrich Kühn, burgher with wife Elisabeth Sachsentreter	Constantinograd burgher
2	9	14.11.1883 Chutor Holobitzkÿ	01.01.1884	Schmidt, Carl	David Schmidt / Campenau, Christina Hildebrandt	Gottlieb Kypke with wife Renata Glage, Johann Hildebrand with wife Maria Krause, Ferdinand Hildebrand with wife Maria Jahn	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
67	575	12.11.1884	25.11.1884	Schmidt, Charlotte	Johann Georg Schmidt / Kaltschinowka, Maria Catharina Luft	Johann Georg Luft with wife Catharina Elisabeth Haag, Carl Schmidt, single, Susanna Schmidt (Raimgen)	
26	202	18.04.1884 Rundewiese	29.04.1884	Schmidt, Elisabeth	Johannes Schmidt / Kaltschinowka, Margaretha Seibel	Johann Haag with wife Margaretha Färber, Ludwig Schmidt, single, Helena Seibel, Single	
68	583	05.11.1884 Chutor Bauer	28.11.1884	Schmidt, Emilie	Samuel Schmidt / Tiegenhoff, Maria Elisabeth Bechthold	Georg Bechthold with wife Justina Bönke, Johann Schmidt with wife Regina Kudnik	
2	8	14.11.1883 Chutor Holobitzky	01.01.1884	Schmidt, Friedrich	David Schmidt / Campenau, Christina Hildebrandt	Gottlieb Kypke with wife Renata Glage, Johann Hildebrand with wife Maria Krause, Ferdinand Hildebrand with wife Maria Jahn	
70	598	17.11.1884	16.12.1884	Schmidt, Friedrich	Friedrich Schmidt / Rosenberg, Justina Rabe	Jacob Schmidt, Gottfried Rabe, Agneta Rabe, Wilhelmine Reimer, all single	
2	1	13.09.1883	25.09.1883	Schmidt, Georg	Johann Georg Schmidt / Kaltschinowka, Margaretha Haag	Johann Schmidt & Susanna Schmidt (Raimgen), Georg Haag & Charlotte Haag	emergency baptism by teacher Heidemann
68	580	08.11.1884 Kirschwald	28.11.1884	Schmidt, Johann	Johann David Schmidt / Tiegenhoff, Wilhelmine Schöneberg	Samuel Schmidt, Martin Scheffler, Elisabeth Wulffert, all single & Christina Schönhoff, single	
67	574	15.10.1884	25.11.1884	Schmidt, Ludwig	Heinrich Schmidt / Kaltschinowka, Susanna Raimgen	Ludwig Bechthold, Ludwig Schmidt, Carolina Raimgen, Sophia Raimgen	
18	144	26.02.1884	09.04.1884	Schmidt, Theodor	Peter Schmidt / Rosenberg, Christina Horn	Ferdinand Herzenberger, single, Jacob Schmidt, Christina Schmidt, Florentina Kupfer, single	
73	623	26.11.1884 Kronsdorf	26.12.1884	Schmidt, Wilhelmine Antonie	Georg Schmidt, teacher, Florentine Scheinert	Gottfried Tuchel with wife justina Wolff, Nicolai Sachsentreter, Leontine Sachsentreter, burgher, Johann Klein with wife Alide Lang	Constantinograd burgher

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
4	25	04.07.1883 Chutor Tscherdakle	16.01.1884	Schneider, Johann	Martin Schneider, Justina Kraft	Peter Wichmann with wife Elisabeth Gabriel, Peter Kraft with wife Elisabeth Peters	Mariupol burgher
8	54	12.01.1884 Chutor Litke	22.01.1884	Schöneberg, Martin	Gottfried Schöneberg / Wickerau, Maria Harder	Erdmann Huhn with wife Maria Florentine Harder, Heinrich Fröss with wife Wilhelmine Harder	
65	549	20.09.1884	04.11.1884	Schöneberg, Wilhelmine	Martin Schöneberg / Wickerau, Catharina Elisabeth Preuss	Peter Schöneberg, Jacob Litke, Regina Schöneberg & Justina Schöneberg, all single	
6	40	05.12.1883 Chutor Schulha	18.01.1884	Schönhoff, friedrich	Carl Reinhold Schönhoff, Elisabeth Nord	Martin Buch with wife Catharina Schönhoff, Gottlieb Schönhoff with wife Renate Steinbrügger	Prussian subject
60	509	12.08.1884 Chutor Schironow	28.10.1884	Schönhoff, Gottlieb	Johann Gottlieb Schönhoff, Christina Renata Krüger	Johann Schönhoff, Paul Bahr, Charlotte Bahr, Wilhelmine Schönhoff, all single	Prussian subject
73	629	26.12.1884 Schönfeld	27.12.1884	Schönhoff, Jacob	Johann Jacob Schönhoff, Elisabeth Stein	Martin Stein, Wilhelmine Stein, Heinrich Klein, Florentine Klein, all single	Prussian subject, emergency baptism by teacher Zimmer
66	565	19.06.1884 Rownopol	20.06.1884	Schönhoff, Wilhelmine	Carl Erdmann Schönhoff, miller, Wilhelmine Renk	Martin Taub with wife Maria Pohl, Heinrich Reddig with wife Henriethe Pohl	emergency baptism by settler Erdmann Herbst
28	225	04.02.1884	17.05.1884	Schönknecht, Alexander	Johann Schönknecht / Grunau, Helena Klein	David Klein with wife Elisabeth Rathke, Johann Klein with wife Catharina Reddig	
3	16	23.10.1883	02.01.1884	Schönknecht, Ferdinand	Ferdinand Schönknecht / Grunau, Elisabeth Schönknecht	Daniel Schönknecht with wife Maria Boschkow, Wilhelm Wiskÿ with wife Elisabeth Thomas	
42	348	07.06.1884	15.08.1884	Schönknecht, Florentine	Friedrich Schönknecht / Grunau, Florentine Fleischhauer	Ferdinand Schönknecht with wife Florentine Schönknecht, Friedrich Koch, single, Thersia Schönknecht, single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
64	547	12.10.1884	04.11.1884	Schönknecht, Johann	Ferdinand Schönknecht / Grunau, Wilhelmine Gross	Carl Dell with wife Catharina Barbara Reusswig, Heinrich Stein, single, Carolina Schonknecht, single	
3	12	09.11.1883	02.01.1884	Schönknecht, Maria Theresia	Friedrich Schönknecht / Grunau, Maria Theresia Schönknecht	Wilhelm Thomas, Catharina Thomas, Peter Schönknecht, Florentina Stach, all single	
67	573	30.10.1884	24.11.1884	Schrein, Emilie	Johann Jacob Schrein / Schönbaum, Carolina Freitag	Jacob Aust with wife Wilhelmine Pappenvoth, Friedrich Pahl with wife Maria Schrein	
66	564	20.10.1884 Kronsdorf	11.11.1884	Schrein, Gustav	Peter Schrein / Schönbaum, Wilhelmine Stobbe	Carolina Wolff, Jacob Schrein, Friederika Nord, David Stobbe, single	
48	396	09.05.1884 Annenthal	02.09.1884	Schröder, Anna Elisabeth	Johann Jacob Schröder / Wickerau, Anna Elisabeth Blievernitz	Carl Thomas with wife Elisabeth Zöller, Gottlieb Deutschmann with wife Christina Litke	
64	543	27.10.1884 Chutor Bauer	04.11.1884	Schröder, Carl	Peter Schröder / Tiegenhoff, Wilhelmine Bäyer	Johann Pauls with wife Florentine Gross, August Abermeth with wife Carolina Litke	
56	469	02.10.1884	21.10.1884	Schröder, Carl Johann	Heinrich Schröder / Kronsdorf, Maria Schmidt	Carl Schröder with wife Justina Pohl, Georg Schmidt, teacher with wife Florentine Scheinert	
2	4	11.12.1883	01.01.1884	Schröder, Florentina	Georg Jacob Schröder / Kronsdorf, Catharina Elisabeth Aust	Peter Gabriel with wife Renata Nitsch, Heinrich Schröder with wife Maria Schmidt	
51	420	22.07.1884	16.09.1884	Schröder, Maria	Johann Schröder / Tiegenhoff, Esther Rahel Rautenberg	Friedrich Schröder, Regina Schröder, Friedrich Brodd, Carolina Rautenberg, all single	
54	450	22.06.1884 Chutor Gärtner	10.10.1884	Schröter, Johann Samuel	Johann Schröter, Anna Florentine Schlichting	Samuel Schröter, Heinrich Schlichting, Dorothea Koskÿ, Elisabeth Schlott, all single	Prussian subject
2	6	27.11.1883 Satsche	01.01.1884	Schulz, Eduard	Michael Schulz / Rosenberg, Anna Maria Wolz	Johann Schulz with wife Justina Koschky, Jacob Schwarz, single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
35	294	29.04.1884 Chutor Schoronow	23.06.1884	Schulz, Florentina	Erdmann Schulz / Kirschwald, Catharina Dzaak	Johann With with wife Maria Elisabeth Bönke & Wilhelmine Schulz, single	
57	484	22.09.1884 Alexanderthal	27.10.1884	Schulz, Jacob	Carl Jacob Schulz, Theresia Henriette Blechschmidt	Jacob Martens, teacher with wife Maria Blechschmidt, Otto Blechschmidt with wife Carolina Schütz, Hermann & Louise Blechschmidt, single	Prussian subject
38	314	18.12.1883 Chutor Klemusch	25.01.1884	Schulz, Jacob	Johann Gottfried Schulz, Carolina Mock	Samuel Klemusch with wife Elisabeth Stobbe, Friedrich Hube with wife Florentine Dams	Prussian subject, emergency baptism by teacher Andreas
29	228	30.03.1884 Chutor Jahn	17.05.1884	Schulz, Theodor	Andreas Schulz / Reichenberg, Carolina Stentzel, kath.	David Gröning, Bartholomäus Jahn with wife Christina Wolff	
16	125	27.02.1884	12.03.1884	Schütz, Carolina	Gottlob Schütz / Schönfeld, Carolina Vogel	Johann Schönhoff with wife Elisabeth Stein	
12	86	23.12.1883	07.02.1884	Schütz, Friedrich	Peter Schütz / Rosengart, Helena Kutsch	Martin Kutsch with wife Carolina Schwoll, Jacob Aust with wife Wilhelmine Pappenvoth	
20	158	25.01.1884 Wasserreich	08.04.1884	Schütz, Johann	Ludwig Schütz / Belowesch, Margaretha Elisabeth Ollenborger	Michael Mayer with wife Charlotte Ollenborger, Johann Buchmüller, single, Charlotte Ollenborger, single	
31	249	29.03.1884 Parhtland	28.05.1884	Schütz, Maria Elisabeth	Philipp Schütz / Rundewiese, Charlotte Reusswig	Christian Reusswig, Johann Maass, Catharina Elisabeth Eichwald, single & Charlotte Reusswig (Reusswig)	
49	406	15.01.1884	18.01.1884	Schwarz, Caroline	Georg Schwarz / Neu- Kretschatten, Elisabeth Neumann	Heinrich Krell, Johann Eichwald, Carolina Hagin (Haag), Charlotte Schwarz (Brauer)	emergency baptism by teacher Krell
51	421	13.06.1884	16.09.1884	Schwarz, Gottfried	Friedrich Schwarz / Tiegenhoff, Anna Elisabeth John	Johann Schwarz, David Böwar, Florentine Schwarz & Maria Böwar, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
68	582	08.11.1884	28.11.1884	Schwarz, Helena	Gottfried Schwarz / Tiegenhoff, Elisabeth Bönke	Georg Karsten with wife Regina Jost, Jacob Fröss with wife Anna Bönke	
8	52	07.01.1884	22.01.1884	Schwarz, Johann	Friedrich Wilhelm Schwarz, Florentina Vietz	Johann Bengs with wife renata Vietz, Peter Vietz with wife Justina Kaiser	Prussian subject
49	407	12.02.1884	01.03.1884	Schwarz, Wilhelm	Carl Schwarz / Neu-Kretschatten, Catharina Edel	Conrad Laukard, Wilhelm Schwarz, single, Sophie Engel (Eichwald), Carolina Laukard, single	emergency baptism by teacher Krell
9	63	13.01.1884	23.01.1884	Schweizer, Gotthilf	Johannes Schweizer / Hoffenthal, Christiana Belz	Christian Raiser with wife Christiana Maierle	
19	148	21.02.1884	09.04.1884	Schwoll, Maria	Johann Jacob Schwoll / Rosenberg, Florentine Pelz	David Schmidt, Heinrich Schwoll, Elisabeth Fiedler, Maria Pelz, all single	
30	244	13.03.1884 Chutor Tiefenbrunn	28.05.1884	Seel, Wilhelmine	Heinrich Carl Seel / Belowesch, Catharina Sophia Littau	Ludwig Dell & Margaretha Laukard	
15	111	21.08.1882	21.02.1884	Seibel, Carl	Wilhelm Seibel / Belowesch, Maria Catharina Seibel	Carl Seibel, Charlotte (Zimmerling), widow	
31	247	25.04.1884	28.05.1884	Seibel, Carolina	Georg Seibel / Belowesch, Charlotte Bechthold	Georg Seibel, Carolina Seibel, Ludwig Schmidt, Carl Schmidt, Maria Bechthold, Catharina Bechthold, single	
16	119	08.01.1884 Rundewiese	27.02.1884	Seibel, Catharina	Georg Seibel / Belowesch, Maria Elisabeth Ollenborger	Ludwig Raimgen with wife Margaretha Kaftan, Jacob Ollenborger with wife Catharina Müller	
15	114	09.12.1883	26.12.1883	Seibel, Conrad	Georg Seibel / Belowesch, Elisabeth Dell	Johann Seibel, Heinrich Schmidt, Sophie Seibel, Maria Dell, single	emergency baptism by teacher Buck
72	618	25.02.1884	26.12.1884	Seibel, Conrad	Wilhelm Seibel / Belowesch, Maria Catharina Seibel	Carl Seibel with wife Charlotte Seibel	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
14	106	10.11.1883	21.02.1884	Seibel, Elisabeth	Johann Conrad Seibel / Belowesch, Catharina Elisabeth Strauch	Heinrich Dell with wife Charlotte Schütz, Maria Elisabeth Herrmann, widow	
47	386	15.07.1884 Felsenthal	31.08.1884	Seibel, Friedrich	Johann Seibel / Belowesch, Catharina Elisabeth Blievernitz	Johann Schwarz with wife Elisabeth Kunz, Martin Gabriel with wife Adelgunde Dodenhoft	
14	101	05.09.1883	21.02.1884	Seibel, Heinrich	Heinrich Carl Seibel / Belowesch, Catharina Charlotte Seibel	Leonhard Seibel, Elisabeth Dautrich (Bauer), Johann König, single, Charlotte Seibel, single	
72	619	23.10.1884	26.12.1884	Seibel, Johann	Johann Seibel / Belowesch, Elisabeth Seibel	Johann Raimgen with wife Charlotte Seibel, Johann Seibel with wife Catharina (Müller)	
10	74	11.01.1884 Königsberg	25.01.1884	Seibel, Ludwig	Johann Heinrich Seibel / Bellowesch, Maria Elisabeth Holdenbein	Philipp Raimgen, Carolina Raimgen, Carolina Hagin, all single	
66	567	25.10.1884 Chutor Seibel	18.11.1884	Seibel, Wilhelm	Johann Wilhelm Seibel / Belowesch, Maria Catharina Laukard	Conrad Laukard, Jacob Strauch, Wilhelmine Laukard, single, Wilhelmine König, single	
21	165	12.02.1884 Felsenthal	09.04.1884	Seibert, Helena	Martin Siebert / Kirschwald, Maria Helena Ferschau	Martin Wullfert with wife Dorothea Blievernitz, Jacob Fuchs with wife Maria Blievernitz	
55	460	30.08.1884 Chutor Bauer	14.10.1884	Siebert, Alexander	Jacob Siebert / Kirschwald, Florentine Enss	Michael Blievernitz with wife Dorothea Deutschmann, Gottfried Kaiser with wife Dorothea Scheel	
34	285	23.05.1884	18.06.1884	Siebert, Friederika	Heinrich Siebert / Kirschwald, Maria Christina Pohl	Ferdinand Böhm, teacher with wife Anna Jost, Michael Siebert with wife Regina Wollmann	
18	145	12.10.1883 Marienthal	09.04.1884	Sprengel, Friedrich	Johann Sprengel, kath. / Göttland, Augustine Maÿer	Jacob Mayer with wife Anna Regina Look, Jacob Zeiger with wife Carolina Mayer	
43	355	14.07.1884 Chutor Holobitzky	18.08.1884	Stach, Carolina	Johann Jacob Stach / Grunau, Dorothea Renate Krüger	David Schmidt with wife Justina Hildebrandt, Friedrich Dreifeld with wife Maria Tabert	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
48	397	03.08.1884 Annenthal	02.09.1884	Stamm, Johann	Martin Stamm, Maria Jost	Benjamin Jost, Theodor Gärtner, Anna Jost, Elisabeth Gärtner, all single	Prussian subject
9	62	01.12.1883	21.01.1884	Stauch, Friederika	Gottlieb Stauch / Hoffenthal, Louise Belz	Immanuel Klatz with wife Carolina Klotz	emergency baptism by teacher Prietzal
22	178	03.04.1884 Chutor Litke	15.04.1884	Stein, Friedrich	Peter Stein / Grunau, Elisabeth Jost	Johann Stein, Maria Röse, Elisabeth Fischer, all single	
3	19	10.11.1883	08.01.1884	Stein, Josephine	Johann Jacob Stein / Grunau, Anna Bittner	Carl Kittrowskÿ, Josephine Kittrowskÿ, Johann Stein, Florentine Stein, all single	
71	612	15.05.1884	23.12.1884	Stein, Wilhelmine	Johann Stein / Grunau, Ernestine Mock	Carl Jahn, Heinrich Stach, Josephine Kittrowskÿ, Carolina Stein, all single	
28	219	18.04.1884 Chutor Bauer	13.05.1884	Steinke, Anna Regina	Johann Jacob Steinke / Kirschwald, Regina Bönke	Carl Hahn, Johann Bechthold, Maria Bechthold, Helena Steinke, songle	
46	379	17.06.1884 Alexanderthal	30.08.1884	Steinke, Johann	Heinrich Steinke / Kirschwald, Christina Diemke	Carl Winter, Johann Baÿer, Wilhelmine Priebe, singel & Justina Richert, single	
21	169	07.02.1884 Chutor Regehr	05.04.1884	Stenzel, Peter	Peter Stentzel / Gottländ, Anna Elisabeth Scheller	Georg Engel with wife Helena Dschaag, Martin Hannemann with wife Elisabeth Ernst	
57	481	01.07.1884 Chutor Brandt	27.10.1884	Stobbe, Friedrich	Friedrich Stobbe, Justina Gänzel	Johann Gänzel with wife Louise Bulling, Samuel Klemusch with wife Elisabeth Stobbe	Prussian subject
16	121	29.02.1884	29.02.1884	Stobbe, Heinrich	Heinrich Stobbe / Kronsdorf, Elisabeth Wittowskÿ	Johann Klein with wife Carolina Kindenau	emergency baptism by midwife Maria Klein
63	531	20.07.1884 Steinbach	30.10.1884	Stobbe, Heinrich	Johann Stobbe / Kronsdorf, Maria Jeth	Andreas Vietz with wife Elisabeth Stobbe, Peter Neufeld with wife Helena Schmidt	
39	326	29.04.1884	25.06.1884	Stofast, Amalia	Jacob Stofast / Tiegrnhoff, Amalie Gutjahr	Friedrich Bengs with wife Elisabeth Stofast, Johann Gutjahr with wife Amalia Schmidt	
17	133	04.02.1884	18.03.1884	Strauch, Charlotte	Johann Georg Strauch / Kaltschinowka, Margaretha Elisabeth Seibel	Johann Stgrauch with wife Carolina Rossbach	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
72	617	24.11.1884	26.12.1884	Strauch, Elisabeth	Johann Strauch / Kaltschinowka, Carolina Rossbach	Carl Strauch, Heinrich Strauch, single, Elisabeth Strauch (Seibel), Margaretha Strauch (Müller)	
61	518	28.07.1884 Wasserreich	28.10.1884	Stumpf, Georg	Georg Stumpf / Rundewiese, Maria Elisabeth Stumpf	Johannes Buchmüller, Georg Stumpf, Christina Stumpf, Charlotte Ollenborger, Elisabeth Neb & Charlotte Ollenborger, all single	
27	213	03.03.1884 Satschie	06.05.1884	Sukowskÿ, Florentine	Johann Sukowskÿ / Rosenberg, Florentine Wedler	Johann Herbst with wife Maria Schwarz, Peter Jost with wife Anna Wedler	
39	321	19.06.1884	25.06.1884	Tabert, Elisabeth	Friedrich Valentin Tabert / Kirschwald, Christina Trakzel	Gustav Taube, single, Gottfried Steinke, Elisabeth Siebert, Regina Saleskÿ, single	
39	322	19.06.1884	25.06.1884	Tabert, Heinrich	Johann Tabert / Wickerau, Elisabeth Ohm	Martin Ohm, Abraham Wulffert, Regina Saleskÿ, Florentine Tabert, all single	
50	418	25.07.1884 Schönfeld	09.09.1884	Tabert, Heinrich Valentin	David Tabert / Kirschwald, Emilie Voth	Jacob Blodau with wife Wilhelmine Gerstenberger	
70	603	12.12.1884 Chutor Kienast	18.12.1884	Tabert, Johann	Johann Tabert / Wickerau, Maria Kienast	Georg Kienast with wife Regina Guggenberger, Samuel Ebel with wife Catharina Krause	
4	27	02.05.1883 Chutor Tscherdakle	16.01.1884	Tabert, Josephine	Cornelius Tabert / Wickerau, Elisabeth Karsten	Johann Nikel with wife Anna Stein, Jacob Döhring with wife Louise Enss	
24	181	17.02.1884	16.04.1884	Tabler, Gottlieb	Gottlieb Tabler / Hoffenthal, Friederika Heinrich	Johann Schweizer with wife Christina	
65	556	02.11.1884 Rownopol	05.11.1884	Taub, Carolina	Wilhelm Taub / Kirschwald, Maria Pahl	Martin Pohl, Carolina Schmidt, Carolina Taub, all single	
28	220	12.04.1884 Rownopol	13.05.1884	Taub, Emilie	Martin Taub / Kirschwald, Anna Maria Pahl	Heinrich Reddig with wife Henriette Pahl, Erdmann Schönhoff with wife Wilhelmine Renk	
59	496	25.08.1885 Reichenfeld	27.10.1884	Thiessen, Anna	Heinrich Thiessen / Campenau, Carolina Saltseeler	Johann Karsten with wife Justina Gollaÿ, Jacob Thiessen with wife Maria Saltseeler	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk

Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
12	88	13.01.1884	13.02.1884	Thiessen, Peter	Peter Thiessen / Tiegenhoff, Florentine Karsten	Friedrich Saleskÿ, Maria Bönke, Jacob Brodd, Anna Karsten, all single	
51	419	30.08.1884	16.09.1884	Thomas, Carl	Johann Thomas / Grunau, Elisabeth Klaassen	Johann Knoop, Friedrich Blievernitz, Carolina Koch, Josephine Koch, Jacob Klaassen & Carolina Klaassen, all single	
28	222	06.12.1883 Chutor Schönknecht	17.05.1884	Thomas, Gustav	Carl Thomas / Grunau, Maria Schönknecht	Eduard Schönknecht, Ferdinand Schönknecht with wife Wilhelmine Jungus, Maria Schönknecht, single	
26	200	27.01.1884	17.04.1884	Tötz, Maria	Anton Tötz / Annenthal, Maria Schönknecht	Carl Thomas, teacher with wife Elisabeth Zöller, Reinhold Jahn with wife Elisabeth Stobbe	
36	301	14.03.1884 Chutor Zanzonow	24.06.1884	Tötzlaw, Friedrich Wilhelm	Johann Tötzlaw / Schönbaum, Florentine Heidelin	Friedrich Priebe with wife Catharina Herbst, Johann Vogelsang with wife Florentine Lik	
35	292	25.04.1884 Reichenfeld	23.06.1884	Tötzlaw, Jacob	Johann Gottlieb Tötzlaw / Schönbaum, Maria Regina Jahn	Erdmann Jahn with wife Maria Hildebrand, Peter Jahn, single	
22	174	25.01.1884 Chutor Fasmen	15.04.1884	Treptau, Johann David	David Treptau / Tiegenhoff, Helena Schulz	Johann Karl Schulz, Renata Schulz, single, burgher, Peter Heÿn, single, Elisabeth Treptau, single	
60	504	20.07.1884 Chutor Roschentilow	28.10.1884	Treptau, Renate, <i>(illegitimate)</i>	Florentine Treptau, single / Tiegenhoff	David Treptau with wife Helena Schulz, Jacob Krause, single, Elisabeth Treptau, single	
3	18	17.12.1883	08.01.1884	Tuchel, Emilie	Gottfried Tuchel / Kronsdorf, Justine Wolf	Martin Wolff, Johann Reimgen, Regina Wolff & Wilhelmina Reimer, single	
11	82	31.12.1883	05.02.1884	Tuchel, Maria	Johann Tuchel / Kronsdorf, Anna Dorothea Reimer	Johann Michael Nord with wife Maria Just, Peter Gabriel with wife Renata Nitsch	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
32	263	19.04.1884	10.06.1884	Vietz, Christina Elisabeth	Friedrich Vietz / Reichenberg, Anna Regina Birth	Michael Vietz, Johann Birth, Anna Birth, Florentina Vietz, single	
63	538	09.11.1883	27.01.1884	Vietz, Johann <i>(illegitimate)</i>	Maria Vietz, single / Reichenberg	Martin Litke, Friedrich Vietz, single & Anna Woike, single	emergency baptism by teacher Batz
72	621	06.11.1884	26.12.1884	Vietz, Maria	Peter Vietz / Wickerau, Regina Elisabeth Preiss	Martin Jahnke with wife Maria Richter, Friedrich Koschke with wife Florentine Schröder	
18	138	14.02.1884	05.04.1884	Vietz, Martin	Johann Vietz / Reichenberg, Wilhelmine Wollmann	Michael Vietz, Johann Aust, Wilhelmine Vietz, Florentine Vietz, all single	
22	171	28.11.1883 Chutor Gorbowskÿ	14.04.1884	Vietz, Wilhelmine	Peter Vietz / Wickerau, Justina Kaiser	Johann Schmidt with wife Regina Kudnik, Jacob Karsten with wife Maria Bechthold	
45	373	26.06.1884 Chutor Klink	30.08.1884	Vogt, Georg Friedrich	Samuel Vogt, Anna Wedler	Johann Just with wife Catharina Wohlgemuth	Prussian subject
65	557	14.10.1884 Schönfeld	06.11.1884	Voth, Wilhelm Rudolph	Jacob Voth / Rosenberg, Catharina Gerstenberger	Martin Stein with wife Florentine Jungus	
9	60	03.11.1883 Hoffenthal	23.01.1884	Walter, Jacob	Johannes Walter, kath., Augusta Falkowsky	Mathias Schöfer with wife Friederika Hohl	Nogaïsk burgher
8	51	26.12.1883	22.01.1884	Warner, Anna	Johann Gottlieb Warner, Carolina Reichert	Julius Lange with wife Florentine Gärtner, Friedrich Schaffran with wife Maria Warner	Prussian subject
38	316	22.03.1884 Chutor Brandt	27.05.1884	Warner, Friedrich	Martin Warner, Regina Fuchs	Friedrich Brandt with wife Carolina Treptau	Prussian subject, emergency baptism by teacher Johann Schulz
24	187	18.02.1884 Hoffenthal	16.04.1884	Weber, Theresia	Gottfried Weber, Maria Walter	Gottlieb Lais with wife Elisabeth Klink	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
35	290	27.01.1884 Chutor Wedler	21.06.1884	Wedler, Florentine <i>(illegitimate)</i>	Helena Wedler, single / Tiegenhoff	Johann Wedler with wife Wilhelmine Schwarz, Johann Bönke with wife Carolina Wedler	
30	237	09.01.1884 Chutor Kroll	27.05.1884	Wedler, Wilhelm	Jacob Wedler / Tiegenhoff, Ester Elisabeth Karsten	Johann Schwarz, Wilhelm Karsten, Maria Karsten & Maria Klein, all single	
50	417	06.08.1884	09.09.1884	Wegner, Florentine	Heinrich Wegner / Rosengart, Justina Bönke	August Kupfer, Johann Rehberg, Helena Wegner, Justina Willms, all single	
58	492	16.07.1884 Chutor Rogalskÿ	27.10.1884	Wegner, Friedrich Wilhelm	Friedrich Wegner / Rosengart, Christina Renata Behrend	Heinrich Rogalskÿ, Maria Rogalskÿ, Maria Behrend, all single	
53	440	26.08.1884	07.10.1884	Weiss, Johann	Johann Weiss / Tiegenhoff, Elisabeth Bönke	Friedrich Bönke, Friedrich Karsten, Elisabeth Weiss, Wilhelmine Johann, all single	
52	433	17.06.1884	23.09.1884	Whiskÿ, Friedrich Walter	Wilhelm Whiskÿ, Elisabeth Thomas	Carl Thomas with wife Maria Schönknecht, Maria Schem (Whiskÿ), Thomas Schem, miner	English subject
17	136	14.03.1884 Chutor Steinbach	15.03.1884	Wichert, David	David Wichert / Grunau, Catharina Fidler	Samuel Gabriel with wife Anna Schröder	emergency baptism by settler Johann Goldbeck
27	215	01.02.1884 Chutor Tscherdakle	06.05.1884	Wichmann, Elisabeth	Heinrich Wichmann / Rosengart, Elisabeth Nikel	Peter Wichmann with wife Elisabeth Gabriel	
34	279	05.01.1884 Chutor Holobitzkÿ	17.06.1884	Wichmann, Emilie	Gottfried Wichmann / Kronsdorf, Wilhelminw Gutjahr	Jacob Blievernitz with wife Carolina Just, Gottlieb Nikel with wife Wilhelmine Röse	
26	206	21.02.1884 Chutor Holobitzkÿ	29.04.1884	Wichmann, Jacob	Jacob Wichmann / Kronsdorf, Maria Elisabeth Speiser	David Jost with wife Helena Just, Martin Wichmann with wife Florentine Jahn	
34	282	20.05.1884 Chutor Tscherdakle	26.05.1884	Wichmann, Maria	Peter Wichmann / Rosengart, Elisabeth Gabriel	Johann Steinfeld with wife Anna Gabriel, Carl Gabriel & Florentine Gabriel, single	emergency baptism by teacher Gabriel

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
69	589	30.10.1884	06.12.1884	Will, Georg	Johann Heinrich Will / Tiegenhoff, Regina Schmidt	Simon Will, Jacob Bechthold, Anna Will, Maria Bechthold, all single	
12	89	19.01.1884	13.02.1884	Will, Gustav	Georg Heinrich Will / Tiegenhoff, Renata Gäntzel	David Kage with wife Catharina Elisabeth Bechthold, Conrad Bechthold with wife Maria Bönke	
64	545	13.09.1884	04.11.1884	Will, Johann	Johann Erdmann Will / Tiegenhoff, Maria Vogelsang	Georg Will, Maria Will, Gottfried Vogelsang & Florentine Vogelsang, all single	
36	298	21.01.1884 Chutor Diemke	23.06.1884	Witt, Friedrich	Johann Ferdinand Witt, Maria Elisabeth Bönke	Cornelius Krämer with wife Adelgunde Just, Jacob Maierle with wife Louise Harder	Prussian subject
28	226	01.11.1883	17.05.1884	Wolff, Anna Maria	Peter Wolff / Maria Ekisabeth Wolz	Johann Gottlieb Wolff, Pr.U. with wife Wilhelmine Wilke	Prussian subject
13	97	29.01.1884	19.02.1884	Wolff, Maria	Jacob Wolff / Kronsdorf, Elisabeth Jost	Peter Wolff, Elisabeth Jost, Regina Wolff & Peter Wolff, single	
67	576	03.11.1884	25.11.1884	Wolff, Mathilde	Friedrich Wolff / Kronsdorf, Catharina Nötzel	Carl Gröning, Michael Wolff, Carolina Wolff, Elisabeth Schröder, all single	
67	571	26.08.1884	24.11.1884	Wulfert, Friedrich	Eduard Wulfert / Rosengart, Elisabeth Renk	Peter Röse, Wilhelmine Röse, Johann Rehberg, Elisabeth Rehberg, Justina Peters, Regina Hamann, Eduard Döhring, Friedrich Huhn, all single	
67	570	26.08.1884	24.11.1884	Wulfert, Gustav	Eduard Wulfert / Rosengart, Elisabeth Renk	Peter Röse, Wilhelmine Röse, Johann Rehberg, Elisabeth Rehberg, Justina Peters, Regina Hamann, Eduard Döhring, Friedrich Huhn, all single	
55	465	31.07.1884	21.10.1884	Wulfert, Jacob	Wilhelm Wulfert / Rosengart, Christina Kutsch	Martin Kutsch with wife Carolina Schwall, Heinrich Laschinský with wife Renate Litke	
68	578	28.10.1884	25.11.1884	Zeiger, Friedrich	Jacob Zeiger / Grunau, Carolina Maÿer	Carl Zeiger, Theodor Zeiger, Helena Zeiger & Paulina Zeiger, all single	

Grunau Parish Baptisms 1884 translated by Julia Ryabchuk							
Image #	Entry #	Birth Date / Location	Baptism Date / Location	Name of Baptized	Parents / Colonists of	Godparents	Remarks
14	107	17.02.1884	21.02.1884	Zimmerling, Carl	Wilhelm Zimmerling / Belowesch, Helena Bauer	Carl Dautrich with wife Elisabeth Bauer, Leonhard Seibel, Carolina Bauer, single	
67	569	16.11.1884	24.11.1884	Zimmermann, Johann	Johann Jacob Zimmermann / Schönbaum, Regina Steinfeld	August Richter with wife Regina Röse, Johann Quiring with wife Regina Döhring	
13	94	28.01.1884	15.02.1884	Zöller, Anna	Friedrich Zöller / Kirschwald, Maria Alina Thomas	Gottfried Zöller with wife Elisabeth Eichhold, Samuel Rogalskÿ with wife Maria Eichhold	
71	609	14.11.1884	19.12.1884	Zöller, Emilie	Friedrich Zöller / Grunau, Charlotte Raimgen	Louise Schütz (Zeiger), Johann Schütz, Jacob Dentzel with wife Dorothea Bolz	emergency baptism by küster Fiedler
Source: https://www.familysearch.org/en/home/portal/							